

GV60

Remote Electronic Ignition and Control System



ENGLISH - INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS	2
DEUTSCH - INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG	22
FRANCAIS - INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE SERVICE	42
NEDERLANDS - INSTALLATIEHANDLEIDING EN BEDIENINGSHANDLEIDING	64



FC CE 0085



Precision Engineering for Multiple Markets

MERTIK MAXITROL®

Exclusive Distributor for Maxitrol Company

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION	3
NEW GV60 HANDSET DESIGN	3
INSTALLATION INSTRUCTIONS	
Application	4
Components	4
Technical Specifications	5
Gas Connections	6
Perform Gas Leak Test	7
Wiring Connections	7
Gas Control Knob Settings	13
Adjustment	13
Final Check	14
OPERATING INSTRUCTIONS	
General Notes	15
Setting the Electronic Code	15
To turn ON Appliance	16
To turn OFF Appliance	16
Flame Height Adjustment	16
To open and close Solenoid Valve/Burner	17
Light/Dimmer Operation	17
Circulating Fan Operation	17
Modes of Operation	17
Setting °C/24 Hour or °F/12 Hour Clock	18
Setting the Time	18
Setting the ON/OFF Temperatures	18
Setting Program Timers	19
Manual Operation	19
Turn OFF Gas to Appliance	20
Automatic Turn Down	20
Automatic Shut Off	20

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

Fire or explosion hazard. Read these instructions carefully. Failure to follow them could result in a fire or explosion causing property damage, personal injury, or loss of life. The product must be installed and operated according to all codes and local regulations.

Damper position must be in accordance with Manufacturer's Installation Instructions and all applicable Standards. Failure to follow these Instructions and/ or Standards may cause property damage, personal injury, or loss of life.

Do NOT store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this control or other appliances.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do NOT operate any appliance.
- Do NOT touch any electrical switch; do NOT use any phone in your building.
- Immediately evacuate the area and contact the gas supplier. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach the gas supplier, call the fire department.

Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier. Installation shall conform with local codes, or in the absence of local codes, in accordance with the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 or the IFGC or CSA B149.1. All piping and tubing must comply with local codes and ordinances.

Do NOT use this control or any gas appliance if any part has been under water or in contact with water. Immediately call a qualified service technician to replace the control system and any gas control that has been under water or in contact with water.

⚠ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD











- Read these instructions carefully. Failure to follow them could result in property damage, personal injury, or loss of life.
- This control must be electrically wired and operated in accordance with all codes and local regulations. Service and installation must be performed by a trained, experienced service technician.
- DO NOT use the control if you suspect it may be damaged.

NEW GV60 HANDSET DESIGN (2012)

NOTICE

The redesigned GV60 handsets G6R-H...FB and G6R-H...FW operate exactly the same as the previous handset G6R-H... Only the symbols on the buttons have been changed (see "KEY ASSIGNMENTS" for corresponding symbols).

KEY ASSIGNMENTS

G6R-H...FB(W)		G6R-H...
	=	
	=	
	=	
	=	
	=	

APPLICATION

GV60 is a battery-powered electronic remote ignition and control system for gas appliances with pilot burners and ODS systems.

COMPONENTS

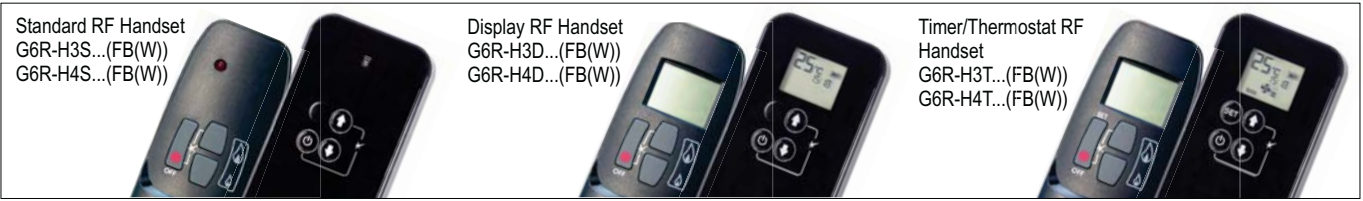


Figure 1: Remotes, on the right side each the redesigned models



Figure 2: Operation

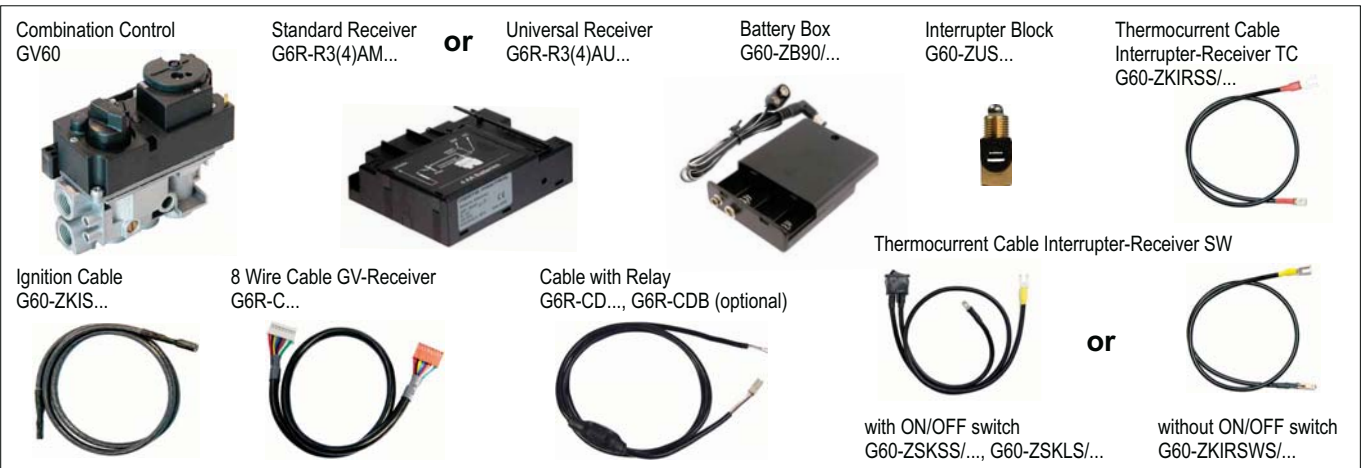


Figure 3: Basic RF



Figure 4: Additional Function RF: FAN – Light/Dimmer – Latching Solenoid



Figure 5: Mains Adapter

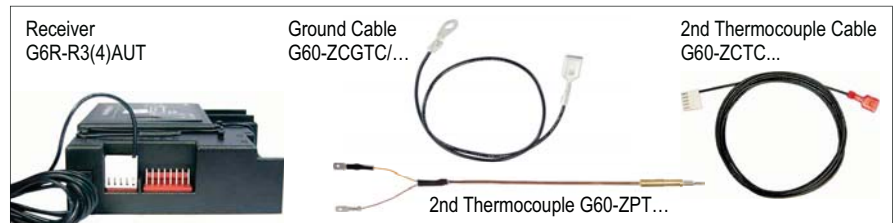


Figure 6: RF 2nd Thermocouple Option



Figure 7: Infrared (IR)

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Gas combination control according to CSA or CE approval (see label for certification)

FUELS

- CSA: Suitable for natural, manufactured, mixed gases, liquefied petroleum gases, and LP gas-air mixtures.
- CE: Suitable for use with gases of EN 437 gas family 1, 2 and 3.

APPROVALS

- CSA: ANSI Z21.78/CSA 6.20 for U.S. & Canada, ANSI Z21.20/CSA 6.20 for U.S. & Canada
- CE: Gas Appliances Directive 2009/142/EG and EN 298-2003, DIN EN 126
- Infrared Handset: GADAC Guidance Sheet B12

PRESSURE DROP/CAPACITY

- CSA: 1" W.C. at 65,000 BTU/hr
- CE: 2.5 mbar at 1.2 m³/h air

RANGE OF REGULATION

- CSA: 10,000 to 85,000 BTU/hr
- CE: Class C according EN 88

REGULATOR ADJUSTMENT

- CSA: 3" W.C. to 5" W.C. (7.5 to 12.5 mbar); 8" W.C. to 12" W.C. (20 to 30 mbar)
- CE: 5 to 40 mbar
- CE+CSA: 3" W.C. to 12" W.C. (7.5 to 30 mbar)
- Convertible Regulator: 3 to 4.5" NG/8.5 to 11.5" LP

MOUNTING POSITION

Mount valve 0° to 90°, in any direction (including vertically) from the upright position of the gas control knob.

MAXIMUM INLET PRESSURE

- CSA: ½ psi (34.5 mbar)
- CE: 50 mbar (20" W.C.)

MAIN GAS CONNECTION

- CSA: ¾ in. NPT; Rp ¾ ISO 7-1 internal thread for 12 mm, 10 mm, 8 mm, 6 mm outside diameter tube.
- CE: Rp ¾ ISO 7-1 internal thread for 12 mm, 10 mm, 8 mm, 6 mm outside diameter tube.

INLET AND OUTLET CONNECTION

Side or Bottom

MAXIMUM ALLOWED TORQUE INLET AND OUTLET

- CSA: 280 inch-pounds
- CE: 35 Nm

PILOT GAS CONNECTION

- CSA: 7/16-24 UNS for ¼" or ⅜" tubing
- CE: M10x1 for 4 mm or 6 mm tubing

THERMOCOUPLE/INTERRUPTER BLOCK

11/32-32 UNS, M10x1, M9x1, M8x1

AMBIENT TEMPERATURE RANGE

- Combination control: 32°F to 176°F (0°C to 80°C)
- Latching solenoid valve: 32°F to 176°F (0°C to 80°C)
- Receiver RF without batteries: 176°F (80°C)
- Receiver RF with batteries: 131°F (55°C)

- Receiver infrared with/without batteries: 131°F (55°C)
- Handset: 140°F (60°C)
- Wall switch/Touchpad: 176°F (80°C)
- Switch panel: 221°F (105°C)
- Module: 176°F (80°C)
- Ignition cable: 302°F (150°C)
- Misc. cables: 221°F (105°C)
- Infrared sensor: 176°F (80°C)
- Cable with relay: 158°F (70°C)

HANDSETS

NOTICE

The handsets, receivers, wall switches, switch panels and touchpads are not interchangeable with previous electronics.

RADIO FREQUENCY

- CSA: 315 MHz for U.S. and for Canada.
- For FCC ID:
 - a) User Information acc. to FCC15.21: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada - IC:

Statement acc. RSS Gen Issue 3, Sect. 7.1.3
 This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- CE: 433.92 MHz for Europe

BATTERIES – HANDSET

- 1 x 9V, new design 2012: 3 x 1.5V „AAA“ (alkaline recommended)

BATTERIES – RECEIVER

- 4 x 1.5V "AA" (alkaline recommended)
- An AC Mains Adapter may be used instead of batteries.

NOTICE

Only the Mertik Maxitrol AC Mains Adapter or one pre-approved by Mertik Maxitrol can be used. Use of other adaptors can render the system inoperable.

V MODULE

- CSA: Inlet: 115VAC/60Hz; 210 VA
- Outlet: 115VAC/60Hz; 100 VA
- Built-in fuse: 2.5A
- CE: Inlet: 230VAC/50Hz; 210 VA
- Outlet: 230VAC/50Hz; 100 VA
- Built-in fuse 2,5A

LOCATION

Locate the combination gas valve where it is not exposed to steam cleaning, high humidity, dripping water, corrosive chemicals, dust or grease accumulation, or excessive heat.

- To assure proper operation, follow these guidelines:
 - Locate combination gas valve in a well-ventilated area.

- Mount combination gas valve high enough to avoid exposure to flooding or splashing water.
- Make sure the ambient temperature does not exceed the ambient temperature ratings for each component.

⚠ WARNING

GV60 standard version is suitable for indoor use only.

⚠ WARNING

It is the appliance manufacturer's responsibility to determine GV60's suitability for a specific application.

⚠ WARNING

Do NOT remove screws from the gas valve. Do NOT adjust and/or alter any components marked with tamper indicating paint. Motor knob is not to be removed.

⚠ WARNING

1. Turn off gas supply at the appliance service valve before starting installation, and perform a Gas Leak Test after the installation is complete.
2. Install the sediment trap (where required) in the gas supply line to prevent contamination of the gas valve (see figure 8).
3. Use only your hand to push in or turn the gas control knobs. Never use tools. If a knob will not push in or turn by hand, do NOT try to repair it. Call a qualified service technician. Force or attempted repair will void warranty and can result in a fire or explosion.

GAS CONNECTIONS

⚠ WARNING

Fire or Explosion Hazard. Can cause property damage, severe injury, or death. Do NOT bend tubing at gas valve connection point after compression fitting has been tightened. This can result in gas leakage at the connection.

⚠ WARNING

Use new, properly reamed pipe free from metal or material chips. When tubing is used, assure that ends are square, deburred and clean. All tubing bends must be smooth and free of distortion.

⚠ WARNING

Do NOT overtighten connections. Overtightening can damage the control body resulting in leakage or control malfunction.

When threads are tightened, the valve must be held at the designated clamping areas (see figure 9). Do NOT apply pressure to top casting or plastic cover.

Connection Main Gas (Tubing connections)

1. Do NOT use pipe joint compound or Teflon®/PTFE tape.
2. Slip nut and ferrule/olive over tubing.
3. Slide nut and ferrule/olive into place, and insert tubing into inlet/outlet connection until it bottoms. Turn finger tight.
4. Use a wrench to tighten nut about 1 turn beyond finger tight.

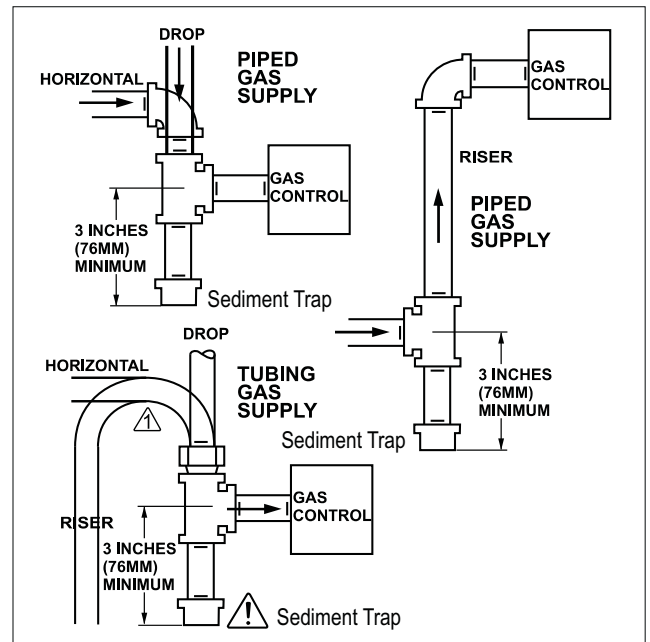


Figure 8: Sediment Trap (where required)

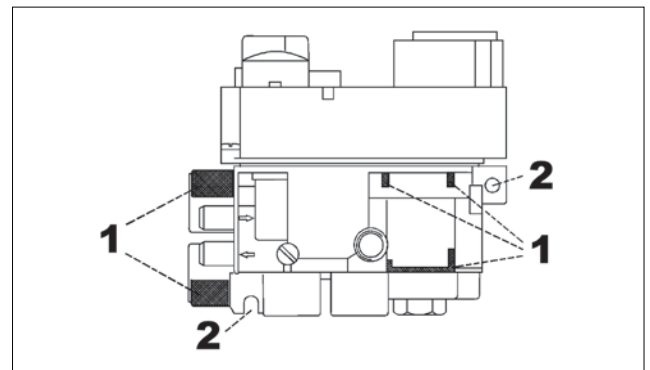


Figure 9: 1 = Clamping Areas, 2 = Mounting Points

Connection Main Gas (Pipe Connections)

1. Do NOT use Teflon®/PTFE tape.
2. Pipe to be inserted into the valve must be the proper thread length and to gauge. Thread that is cut too long can cause distortion or malfunction if inserted too deeply.
3. Apply a moderate amount of approved pipe sealant to the pipe only, leaving the two end threads bare.
4. Connect pipe to valve inlet and outlet.

Connection Pilot Gas (Tubing connections)

1. Do NOT use pipe joint compound or Teflon®/PTFE tape.
2. Slip one-piece fitting (nut with ferrule/olive) over tubing.
3. Insert pilot tubing into pilot outlet until it bottoms. Turn one-piece fitting finger tight.
4. Turn with a wrench until you shear off the ferrule/olive from the nut. Turn an additional ¼ turn to make a gastight seal.
5. Connect other end of tubing to pilot burner.

⚠ WARNING

The main gas valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures in excess of ½ psi (3.5 kPa CSA; 50 mbar CE). Overpressurizing can damage the control resulting in leakage or control malfunction.

PERFORM GAS LEAK TEST

1. Check carefully for gas leaks immediately after the valve has been installed and the gas turned on. **Do this before attempting to operate the appliance or other gas burning device.**
2. Use an approved non-corrosive leak detection fluid, or other approved leak detection method, around the diaphragm flanges, pipe connections, seal cap, and all other joints. Bubbles indicate a leak.
3. If no leakage is detected, light the main burner.
4. With the main burner in operation, apply an approved leak test solution to all tubing and pipe connections (including adapters) and the valve inlet and outlet. Bubbles indicate a leak.
5. If a leak is detected, tighten pipe connections (including adapters) according to "GAS CONNECTIONS" (page 6).

▲ WARNING

Absolutely no leakage should occur, otherwise there is a danger of fire or explosion depending upon conditions. Never use if leakage is detected.

WIRING CONNECTIONS

(See figures 10–14, pages 8–12)

NOTICE

Wiring of valve and receiver must be completed before starting ignition. Failure to do so could damage the electronics.

- Connect all components according to the appropriate wiring diagram.
- When GV60 components are installed, make sure they are not exposed to dirt, oil, grease or other chemical agents.
- Do NOT permit foreign particles under plastic cover.
- Place ON/OFF switch (if equipped) where it is easily accessible for the user.

Thermocouple Circuit

Total resistance of thermocouple circuit should be minimized to ensure proper operation.

NOTICE

The use of the Mertik Maxitrol interrupter block is recommended. Keep connection of interrupter block and thermocouple clean and dry. Avoid severe bending of the thermocouple tubing during installation (min. 1" radius; 2.5 cm) as this may cause it to fail.

- Tighten interrupter block into valve ¼ turn beyond finger tight (2...3 Nm).
- Slide cables into plastic insert.
- Slide plastic insert with cables into the brass interrupter block.
- While keeping pressure on the cables and plastic insert, tighten the thermocouple ¼...½ turn beyond finger tight (2...3 Nm).

Ignition Cable

NOTICE

Do NOT damage the ignition cable while attaching it to the ignition electrode. When the cable is in place, avoid contact with sharp objects or edges. With cables longer than 900 mm, avoid contact with metal parts, as this could decrease spark.

Receiver

NOTICE

To keep the receiver free from debris, dirt, and humidity, do NOT remove the receiver from the plastic bag until all construction is complete.

1. Insert batteries or connect AC mains power. The module for circulating fan and light/dimmer includes a mains adapter. With mains adapter, batteries can be used for backup (RF only).
2. Place ON/OFF switch (if equipped) to **ON** position.
3. The receiver has to learn the handset code: Press and hold the receiver's reset button (figure 10, page 8) until you hear two (2) beeps. After the second, longer beep, release the reset button. Within the subsequent 20 seconds press the \diamond (small flame) button on the handset until you hear two (2) short beeps confirming the code is set.

NOTE: This is a one time setting only, and it is not required when changing the batteries in the handset or receiver.

4. Check the reception. For better reception straighten the antenna (see figure 10, page 8) and move it to a position that allows for better reception (see notice below).
5. When the RF-receiver is placed in the appliance, the surrounding metal can reduce reception considerably. The position of the antenna on the receiver also influences reception.

NOTICE

The antenna must not cross or come into contact with the ignition wire. This will render the receiver inoperable.

IR Versions

Place the infrared eye in a suitable position. The infrared signal transmission requires a line of sight.

V Module

- An LED indicates that power is ON.
- Use Power cord, Fan and Light with Molex connector according to wiring diagram (figure 11, page 9) or connect wires with core cable ends to the pluggable screw terminals.
- V Module with screw terminals: max. AWG 12/2,5 mm² (figure 11, page 9).
- Connect the Light and the Fan first and then the power supply.
- Take care that unused outlets are protected from contact.

▲ WARNING

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Read these instructions carefully. Failure to follow them could result in property damage, personal injury, or loss of life.
- This control must be electrically wired and operated in accordance with all codes and local regulations. Service and installation must be performed by a trained, experienced service technician.
- Do NOT use the module if you suspect it may be damaged.

BASIC (RF)

ENGLISH

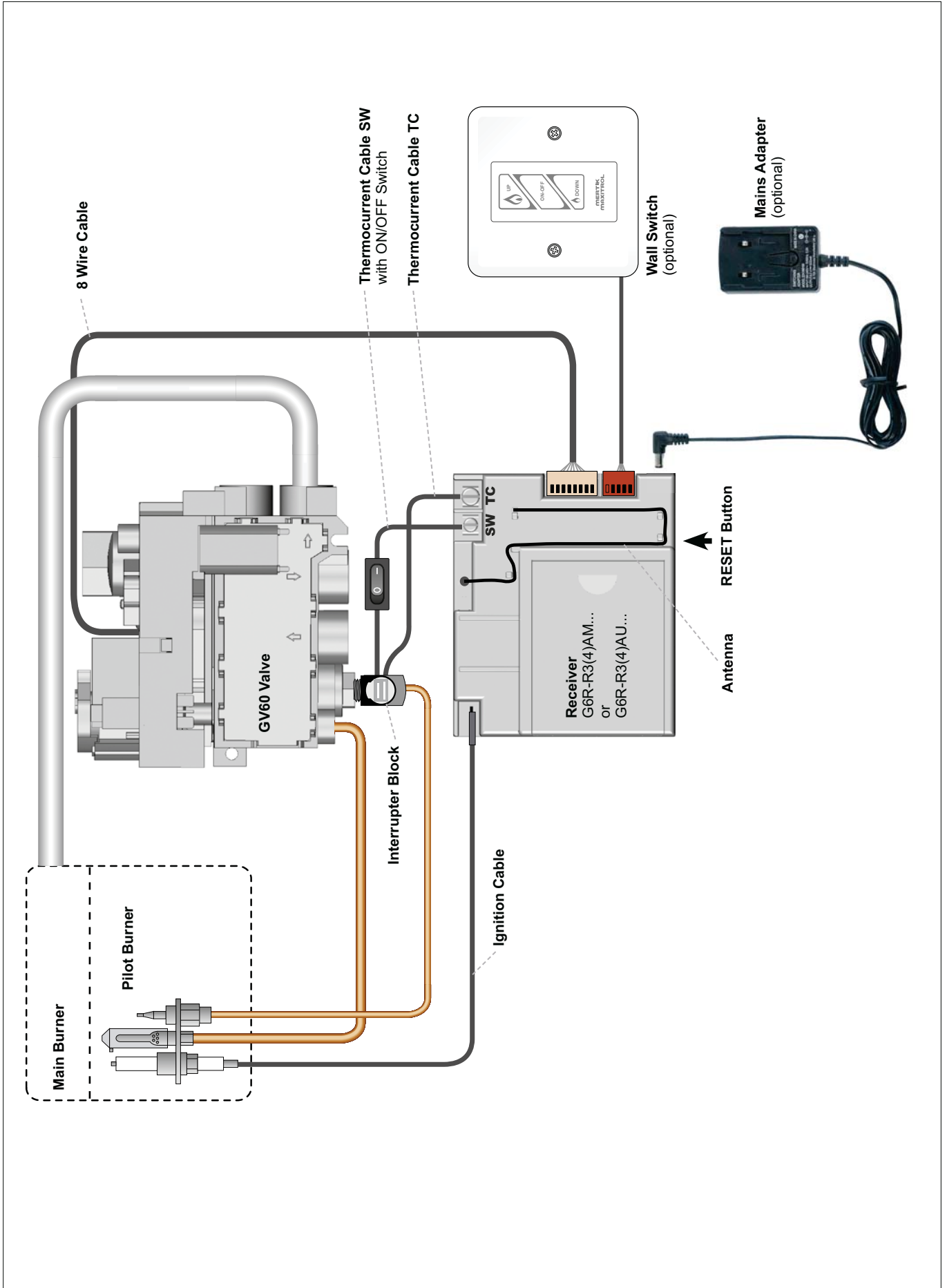


Figure 10

ADDITIONAL FUNCTION RF: FAN – LIGHT/DIMMER – LATCHING SOLENOID

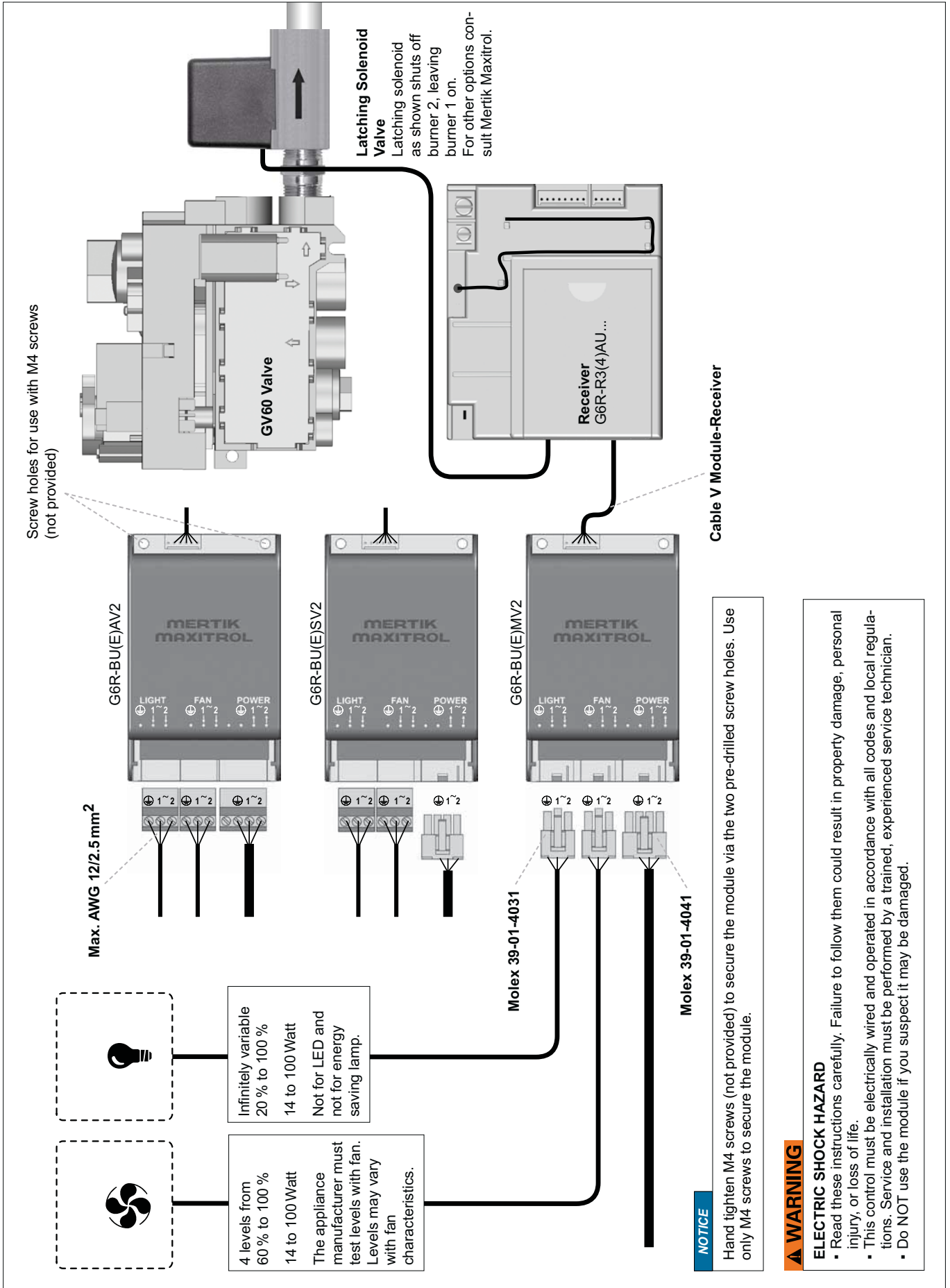


Figure 11

RF 2ND THERMOCOUPLE OPTION (RF)

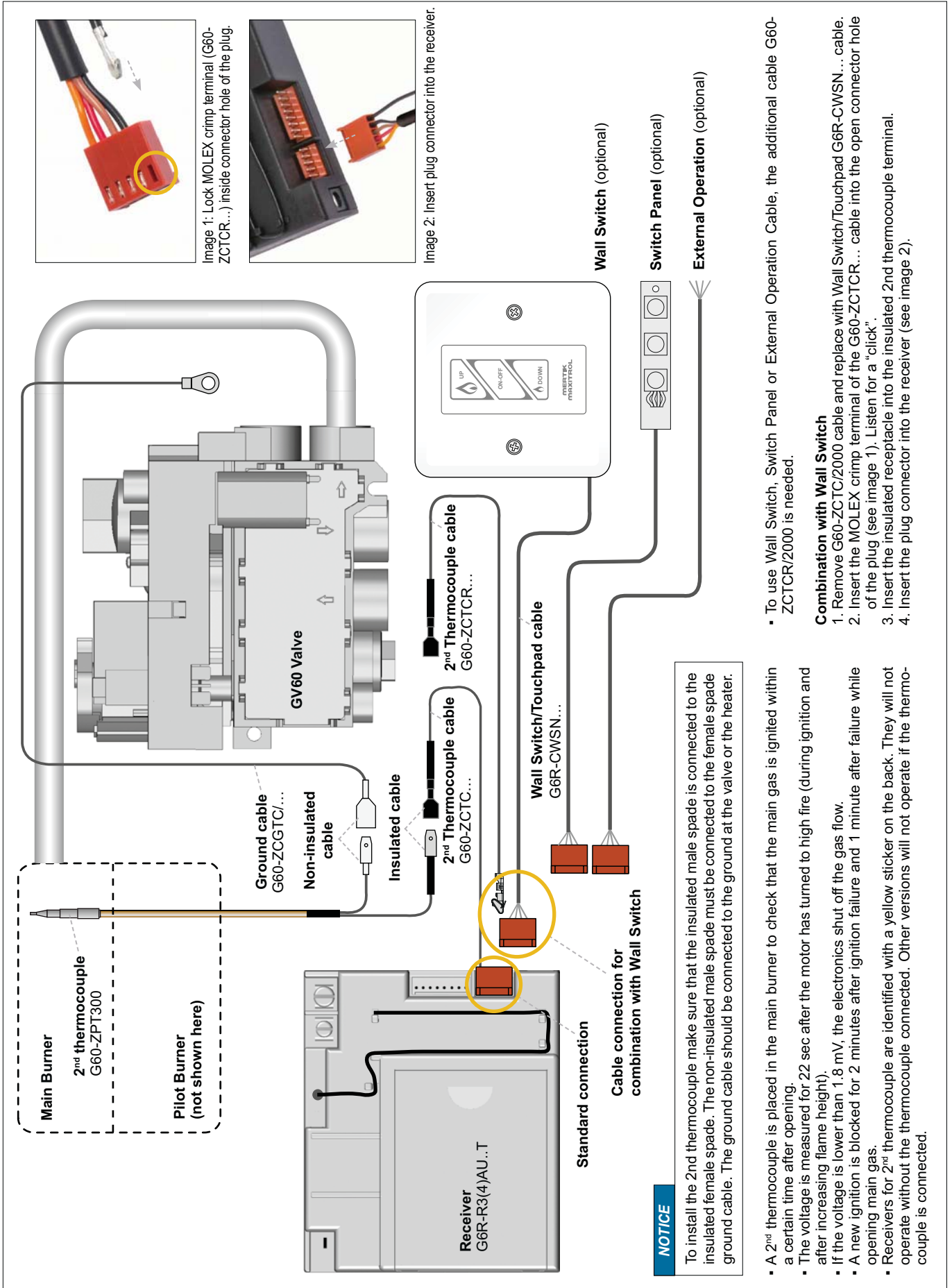
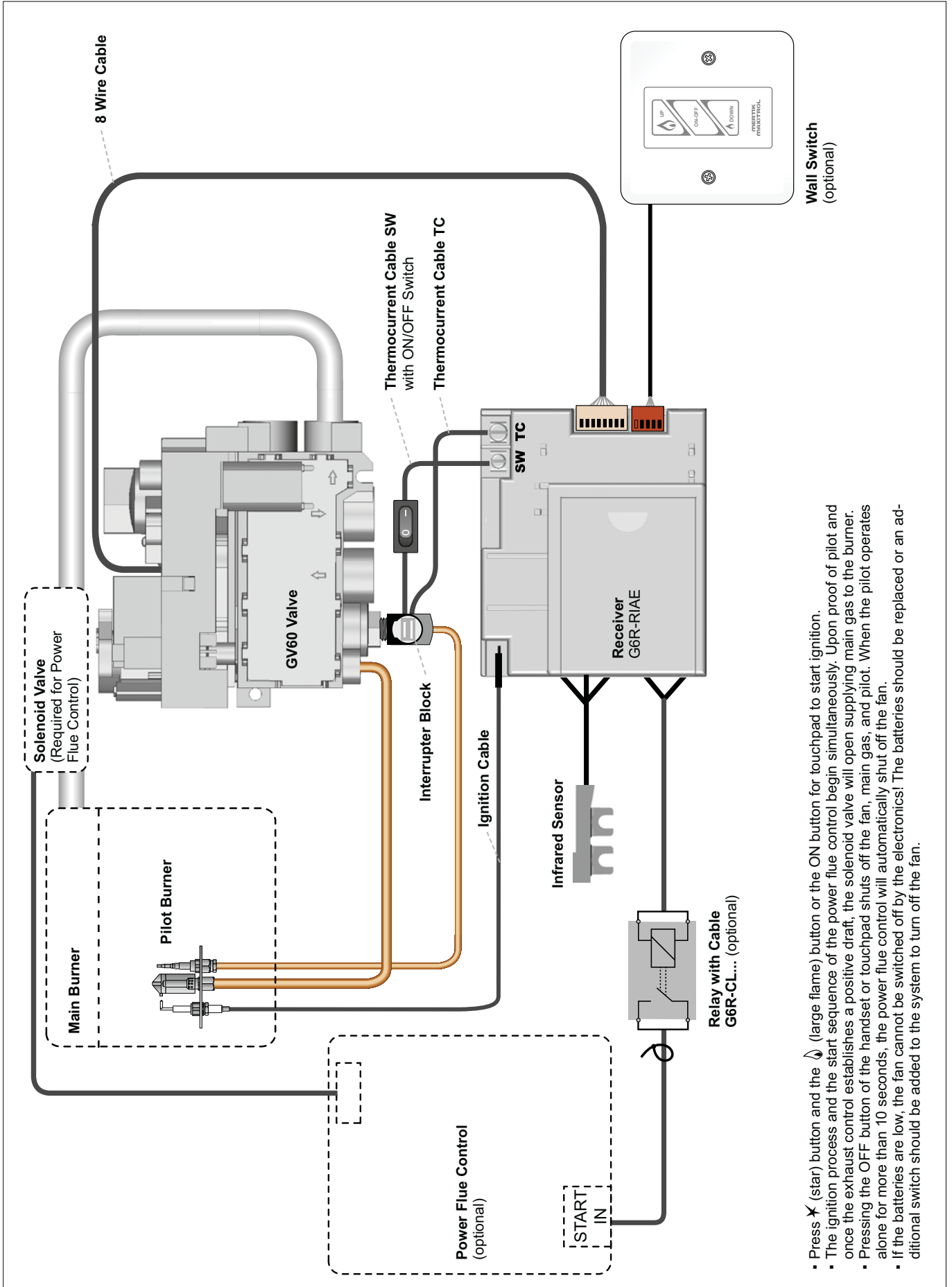


Figure 12

INFRARED (IR)




- Press **★** (star) button and the  (large flame) button or the ON button for touchpad to start ignition.
- The ignition process and the start sequence of the power flue control begin simultaneously. Upon proof of pilot and once the exhaust control establishes a positive draft, the solenoid valve will open supplying main gas to the burner.
- Pressing the OFF button of the handset or touchpad shuts off the fan, main gas, and pilot. When the pilot operates alone for more than 10 seconds, the power flue control will automatically shut off the fan.
- If the batteries are low, the fan cannot be switched off by the electronics! The batteries should be replaced or an additional switch should be added to the system to turn off the fan.

Figure 13

RELAY OPERATION (VOLT FREE CONTACT) (RF, IR)

ENGLISH

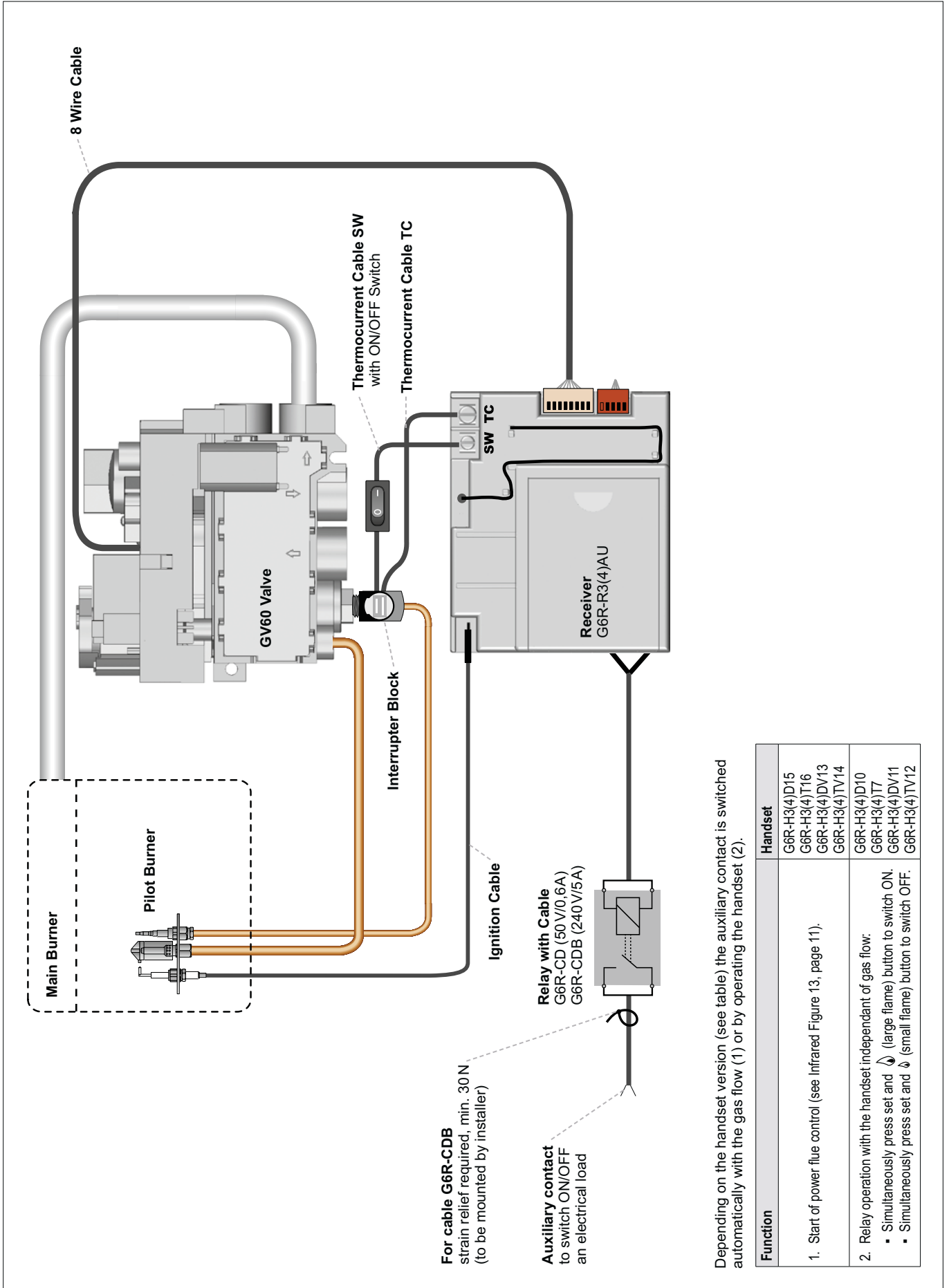


Figure 14

GAS CONTROL KNOB SETTINGS

Gas control knobs function as follows (see figure 15):

KNOB	POSITION	FUNCTION
Main valve	OFF	Prevents main gas flow through valve.
Main valve	ON	Permits main gas flow through valve if the pilot is lit and thermocouple is generating sufficient power.
MANUAL knob	MAN	Allows the pilot to be manually ignited and prevents main gas flow.
MANUAL knob	ON	Allows for automatic ignition.

ADJUSTMENT

⚠ WARNING

It is the appliance manufacturer's responsibility to determine GV60's suitability for a specific application.

⚠ WARNING

Do NOT attempt to remove screws from the top of gas valve. Do NOT change any adjustments marked with tamper indicating paint. Motor knob is not to be removed.

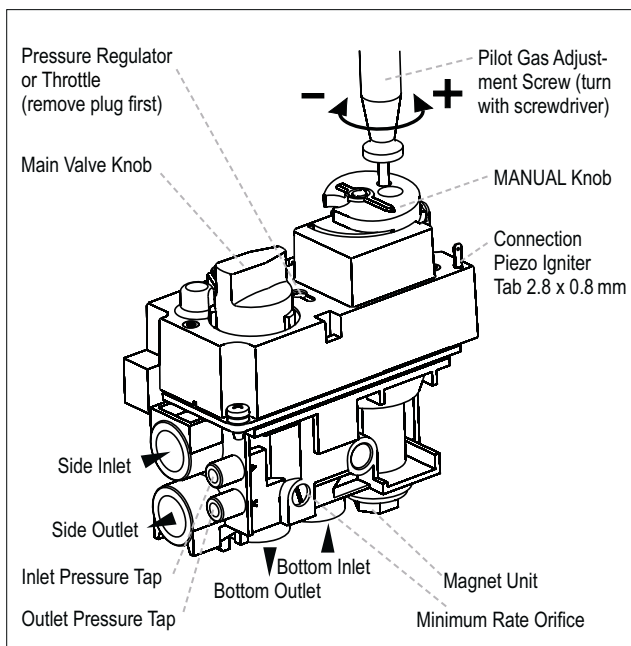


Figure 15: GV60, Connections and Adjustment Options

Pilot Flame Adjustment

(Vented Units Only)

The pilot flow adjustment is preset to maximum at the factory. The pilot flame should envelope $\frac{3}{8}$ " to $\frac{1}{2}$ " of the thermocouple – vented only (see figure 16).

1. The adjustment screw can be reached through a hole in the MANUAL knob (see figure 15).
2. Turn the MANUAL knob to the **ON** position.
3. It is now possible to pierce through a film on the cover with a screwdriver to reach the adjustment screw beneath.
4. Turn the adjustment screw clockwise ↻ to decrease or counter-clockwise ↻ to increase pilot flame.

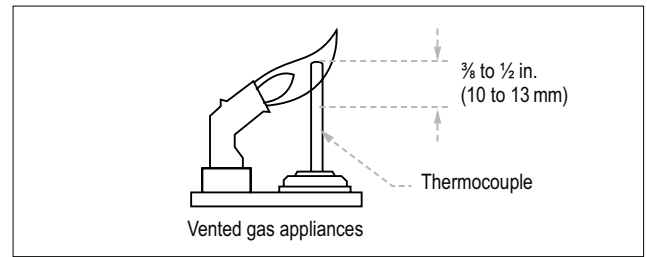


Figure 16: Proper Flame Impingement on Thermocouple

Outlet Pressure Adjustment

(Vented Units Only)

STANDARD REGULATOR OR THROTTLE

(Throttle CE only)

1. Connect a pressure manometer to the valve outlet pressure tap. Pressure tap is opened by turning the screw counter-clockwise ↻. Pressure regulator or throttle are located under the cover and can be reached by removing the plug (see figures 15 and 17).
2. Turn MANUAL knob and main valve knob to the **ON** position.
3. Turn pressure regulator adjustment screw to set required burner pressure (high fire). Pressure is increased by turning clockwise ↻ (pressure regulator models), or decreased by turning counter-clockwise ↻.

NOTE: Throttle model's pressure is increased by turning counter-clockwise ↻; or decreased by turning clockwise ↻.

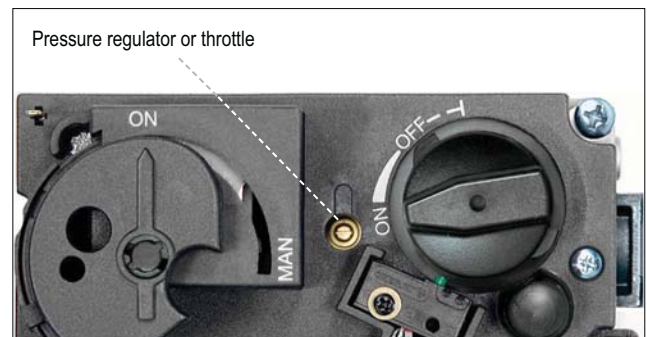


Figure 17: Combination Control GV60, Cover

4. After adjustment, replace the plug.
5. If no other adjustments are required, close pressure tap(s) by turning the screw(s) full clockwise ↻. Check all connections/pressure tap(s) for leaks.
6. If the desired outlet pressure or flow cannot be achieved by adjusting the gas valve, check the gas valve inlet pressure using a manometer at the valve inlet pressure tap. If the inlet pressure is in the normal range, replace the gas valve; otherwise, take necessary steps to assure proper gas pressure to the valve.

CONVERTIBLE PRESSURE REGULATOR

(optional)

Convertible regulators are designed to deliver either of two fixed outlet pressures for Natural Gas (NG) or LP Gas. To change from one gas to the other, turn the conversion plug (see figure 18, page 14) counter-clockwise ↻ to remove. Unsnap and remove the plastic part, rotate it 180°, and then slide it back on the conversion plug until it snaps.

Reinstate the conversion plug by screwing it clockwise until it bottoms out.

NOTE: Do NOT adjust and/or alter any components marked with tamper indicating paint.

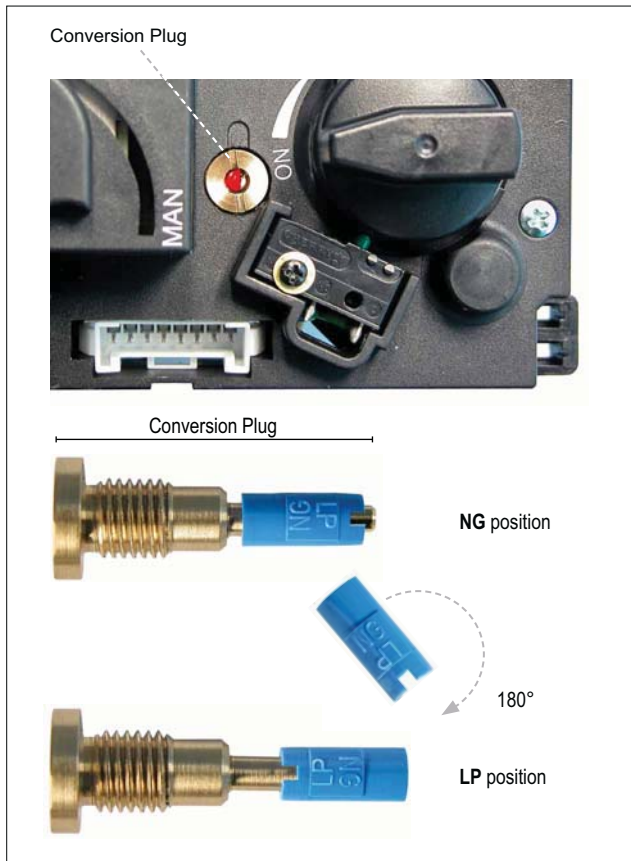


Figure 18: Conversion from one gas to another

Minimum Gas Flow Adjustment (Vented Units Only)

1. Set the control into low fire setting by turning the motor knob to **OFF** position and back until the valve opens.
2. The minimum rate can be set either by screwing in a calibrated minimum rate screw (fixed orifice) or an adjustable minimum rate screw. Controls with adjustable screws without a customer specific setting are factory set at maximum flow.
3. Turn the screw clockwise ↻ to decrease the minimum flow.
4. Care should be taken to screw the fixed orifice until it stops.
5. Close pressure tap(s) by turning the screw(s) full clockwise ↻. Check all connections/pressure tap(s) for leaks.

Changing the Fuel Type (Vented Units Only)

GV60 is suitable for all gas types and can be converted to meet the manufacturer's requirements for a specific gas type. Adjustments of pressure regulator, minimum rate and pilot gas are according to above-mentioned instructions. To convert for LPG CE it is necessary to block the pressure regulator by turning the regulator adjustment screw fully to the bottom limit (or the throttle adjustment screw fully to the upper limit).

FINAL CHECK

Observe several complete cycles to ensure proper operation. During these cycles the electronics will determine the optimum ignition sequence timing.

1. **STOP!** Read the safety information included before proceeding.
2. Turn main valve knob to the **OFF**, full clockwise ↻ position.
3. Place ON/OFF switch (if equipped) to the **O** (OFF position).
4. Wait five (5) minutes to clear out any gas. Verify that no gas is in the area around the appliance, including near the floor. **If you detect gas STOP! Follow "WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS" in the safety information (page 3).** If no gas is present, proceed according to the Mertik Maxitrol Operating Instructions.

⚠ WARNING

FIRE OR EXPLOSION HAZARD. Attempted disassembly or repair can cause property damage, severe injury or death. Do NOT disassemble the gas valve; it contains no serviceable components.

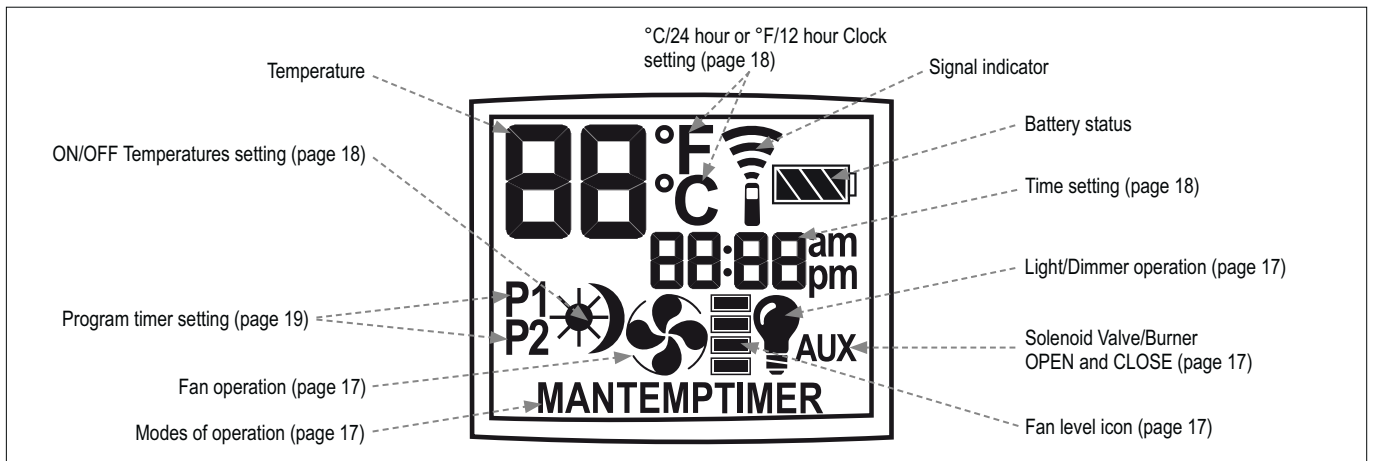


Figure 19

GENERAL NOTES

Radio Frequency Handset

433.92 MHz for Europe; 315 MHz for U.S. and for Canada. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Figure 20: Previous Handset

NOTICE

Replacement handsets for CSA models also must have the same part number (see label).

NOTICE

Wiring of valve and receiver must be completed before starting ignition. Failure to do so could damage the electronics.

Batteries – Handset

- 1 x 9V (alkaline recommended).
- Low battery indicator on handsets with display.
- Handsets without display: the red LED gets darker.
- Battery replacement is recommended after 2 years.

Batteries – Receiver

- 4 x 1.5V "AA" (alkaline recommended).
- Low battery indication: frequent beeps for 3 seconds when motor turns.
- An AC Mains Adapter may be used instead of batteries.
- The module for fan speed control and light/dimmer includes mains power together with batteries in the receiver for automatic backup in case of power outage.
- Without using a mains adapter, battery replacement is recommended at the beginning of each heating season.

NOTICE

Only the Mertik Maxitrol AC Mains Adapter or one pre-approved by Mertik Maxitrol can be used. Use of other adaptors can render the system inoperable.

NOTICE

The handsets, receivers, wall switches, switch panels and touchpads are not interchangeable with previous electronics (see figure 21).

SETTING THE ELECTRONICS CODE

(First time use only.)

Radio Frequency Handset

A code is selected automatically for all Mertik Maxitrol electronics from among 65,000 random codes available. The receiver has to learn the code of the handset:

- Press and hold the receiver's reset button (see figure 21) until you hear two (2) beeps. The first beep is short and the second beep is long. After the second beep, release the reset button.
- Within the subsequent 20 seconds press the δ (small flame) button on the handset until you hear two additional short beeps confirming the code is set. If you hear one long beep, this indicates the code learning sequence has failed or the wiring is incorrect.

NOTE: This is a one time setting only, and is not required after changing the batteries of the handset or receiver.

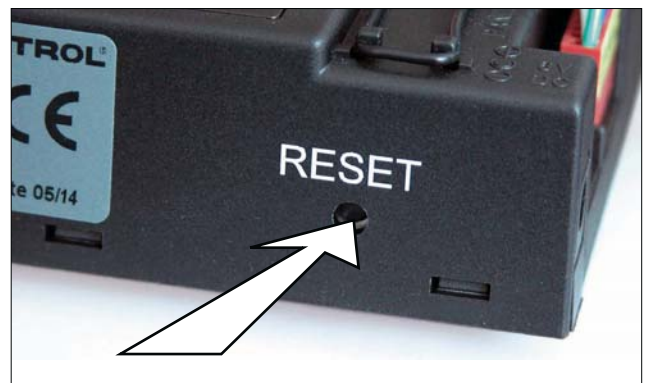


Figure 21: Receiver Reset Button

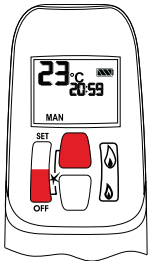
TO TURN ON APPLIANCE

⚠ WARNING

When pilot ignition is confirmed, motor turns automatically to maximum flame height.

- Turn MANUAL knob on valve to the **ON**, full counter-clockwise ↺ position (see figure 24, page 20).
- Place ON/OFF switch (if equipped) in **I** (ON position).

Handset



- Simultaneously press the OFF and 🔥 (large flame) buttons until a short beep confirms the start sequence has begun; release buttons.
- Continuing beeps confirm the ignition is in process.
- Once pilot ignition is confirmed, there is main gas flow.
- After main burner ignition the handset will automatically go into manual mode (CSA version, CE version).

Wall Switch/Touchpad/Switch Panel

- Press button "B" (see figure 22) until a short beep confirms the start sequence has begun; release button.
- Continuing beeps confirm the ignition is in process.
- Once pilot ignition is confirmed, there is main gas flow.

⚠ WARNING

If the pilot does not stay lit after several tries, turn the main valve knob to **OFF** and follow the instructions "TURN OFF GAS TO APPLIANCE" (page 20).

STANDBY MODE (Pilot Flame)

Handset

- Press and hold 🔥 (small flame) to set appliance at pilot flame.

Wall Switch/Touchpad/Switch Panel

- Press and hold button "C" (see figure 22) to set appliance at pilot flame.

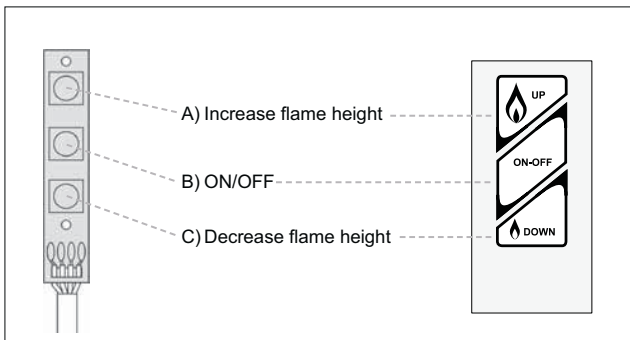
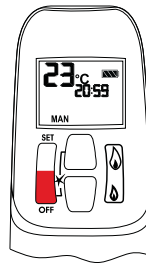


Figure 22: Switch Panel and Wall Switch/Touchpad

TO TURN OFF APPLIANCE



Handset

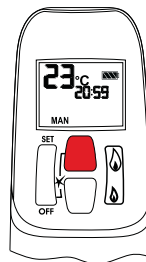
- Press **OFF** button.

Wall Switch/Touchpad/Switch Panel

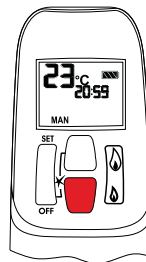
- Press button "B" (see figure 22).

FLAME HEIGHT ADJUSTMENT

Handset



- In standby mode: Press and hold 🔥 (large flame) button to increase flame height.

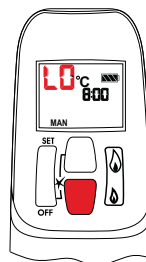


- Press and hold 🔥 (small flame) button to decrease flame height or to set appliance at pilot flame.
- For fine adjustment tap the 🔥 (large flame) or 🔥 (small flame) buttons.

Wall Switch/Touchpad/Switch Panel (see figure 22)

- Press and hold button "A" to increase flame height.
- Press and hold button "C" to decrease flame height or to set appliance at pilot flame.
- For fine adjustment tap button "A" or "C".

Designated Low Fire and High Fire



- Double-click 🔥 (small flame) button. "LO" will be displayed.

NOTE: Flame goes to high fire first before going to designated low fire.



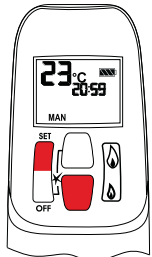
- Double-click 🔥 (large flame) button. Flame automatically goes to high fire. "HI" will be displayed.

⚠ WARNING

If the appliance will not operate, follow the instructions "TURN OFF GAS TO APPLIANCE" (page 20).

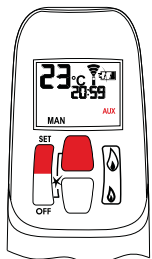
TO OPEN AND CLOSE SOLENOID VALVE/BURNER

NOTE: The latching solenoid valve cannot operate manually. If the battery runs down it will remain in the last operating position. During normal operation the solenoid valve will be reset to the ON position when the GV60 is switched OFF remotely.



Burner OFF

- Upon ignition Main Burner and Decorative Burner are ON.
- Simultaneously press **SET** and (small flame) buttons to switch the Burner OFF. Printed instructions are on the battery cover (see figure 23).
- Simultaneously press **SET** and (large flame) buttons to switch Burner ON. (The **AUX** symbol on the display indicates the solenoid valve is OPEN.)



Burner ON

NOTE: The operation of the AUX is blocked in timer OFF mode, when the setting of the Nighttime Setback Temperature is “--”.



Figure 23: Instructions for Latching Solenoid Valve (on battery cover)

LIGHT/DIMMER OPERATION

Light/Dimmer



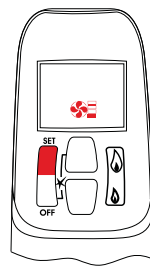
- Briefly press SET button to scroll to (light bulb) mode. Light bulb icon flashes.
- Press and hold (large flame) button to turn ON the light or increase brightness.
- Press and hold (small flame) button to decrease brightness.
- In the Light/Dimmer mode, the OFF button shuts OFF the light.
- If you want the light ON but no flame, press and hold the (small flame) button and turn to Pilot flame.

NOTE: The light bulb icon is displayed during light/dimmer setting only. 8 seconds after the light/dimmer has been set, the handset will automatically go into temperature control mode (CSA version) or manual mode (CE version).

CIRCULATING FAN OPERATION

Circulating Fan

The circulating fan has 4 speed levels from low (1 bar) to high (4 bars).



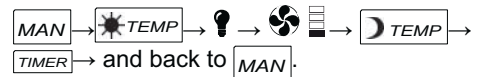
- Briefly press SET button to scroll to (fan) mode. Fan and Level icons flash.
- Press (large flame) button to switch ON and increase fan speed.
- Press (small flame) button to decrease fan speed.
- To turn OFF fan, press (small flame) button until all 4 speed level bars disappear.

NOTE: 8 seconds after the fan has been set, the handset will automatically go into temperature control mode (CSA version) or manual mode (CE version). The fan starts 4 minutes after the gas opens (from OFF or from pilot) at maximum speed and goes to the displayed level after 10 seconds. The fan stops 10 minutes after the gas is OFF or at pilot.

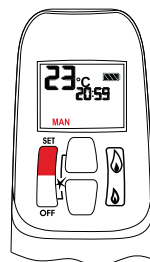
MODES OF OPERATION



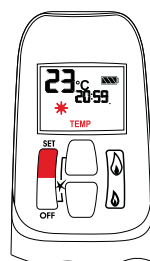
- Briefly pressing the SET button changes the mode of operation in the following order:



NOTE: Manual mode can also be reached by pressing either the (large flame) or the (small flame) button.



- **MAN Manual Mode**
Manual flame height adjustment.

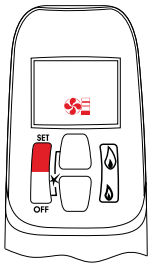


- **TEMP Daytime Temperature Mode**
(Appliance must be in standby mode; pilot ignited)

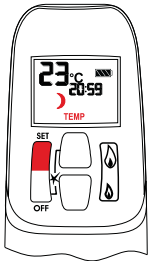
The room temperature is measured and compared to the set temperature. The flame height is then automatically adjusted to achieve the Daytime Set Temperature.



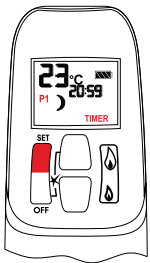
- **Light/Dimmer Setting Mode**
Turns light/dimmer ON and OFF and adjusts brightness.



- Circulating Fan Setting Mode**
 Turns circulating fan ON and OFF and adjusts fan speed.



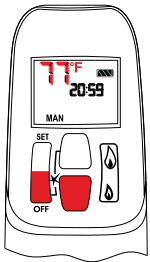
- Nighttime Setback Temperature Mode**
 (Appliance must be in standby mode; pilot ignited)
 The room temperature is measured and compared to the Nighttime Setback Temperature. The flame height is then automatically adjusted to achieve the Nighttime Setback Temperature.



- Timer Mode**
 (Appliance must be in standby mode; pilot ignited)
 The Timers P1 and P2 (Program 1, Program 2) each can be programmed to go ON and OFF at specific times. For instructions see Timer Programming Mode.

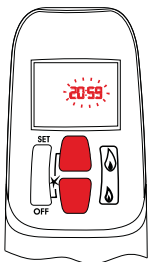
NOTE: The display shows the set temperature every 30 seconds.

SETTING °C/24 HOUR OR °F/12 HOUR CLOCK



- Press **OFF** and (small flame) button until display changes from Fahrenheit/12 hour clock to Celsius/24 hour clock and vice versa.

SETTING THE TIME

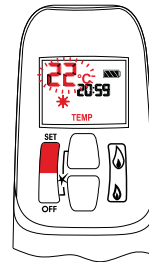


- The Time display will flash after either:
 - Installing the battery or
 - Simultaneously pressing the (large flame) and (small flame) buttons.
- Press (large flame) button to set the hour.
- Press (small flame) button to set the minute.
- Press **OFF** or simply wait to return to manual mode.

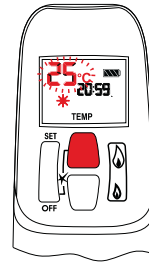
SETTING THE ON/OFF TEMPERATURES

Setting the "DAYTIME" Temperature

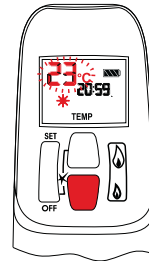
DEFAULT SETTINGS: TEMP (sun), 23 °C/74 °F



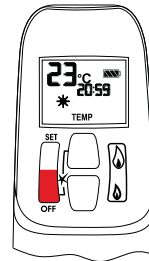
- Briefly press **SET** button to scroll to TEMP TEMP (sun) mode. Hold the **SET** button until the TEMP flashes.



- Press (large flame) button to increase Daytime Set Temperature.



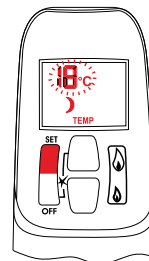
- Press (small flame) button to decrease Daytime Set Temperature.



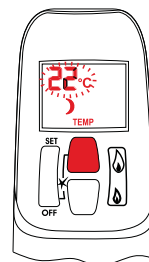
- Press **OFF** or simply wait to complete programming.

Setting the "NIGHTTIME SETBACK" Temperature

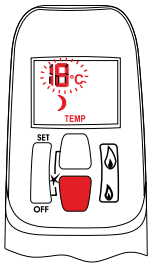
DEFAULT SETTINGS: TEMP (moon), "--" (OFF)



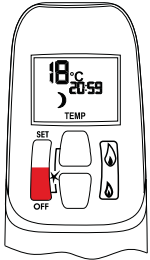
- Briefly press **SET** button to scroll to TEMP TEMP (moon) mode. Hold the **SET** button until the Temperature flashes.



- Press (large flame) button to increase Nighttime Setback Temperature.



- Press (small flame) button to decrease Nighttime Setback Temperature.



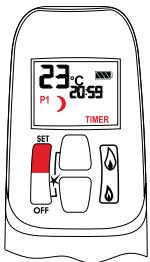
- Press OFF or simply wait to complete programming.

SETTING PROGRAM TIMERS

Default Settings

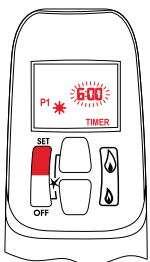
CE:	Program 1:	P1	: 6:00	P1	: 8:00
	Program 2:	P2	: 23:50	P2	: 23:50
CSA:	Program 1:	P1	: 6:00 ^{am}	P1	: 8:00 ^{am}
	Program 2:	P2	: 11:50 ^{pm}	P2	: 11:50 ^{pm}

- 2 ON times can be programmed per day.
- CE: The day starts at 0:00, ends at 23:50.
- CSA: The day starts at 12:00^{am}, ends at 11:50^{pm}.
- The ON/OFF times have to be programmed in the order P1 ≤ P1 < P2 ≤ P2 .
- If P1 = P1 or P2 = P2 the timer is deactivated.
- To have the fire over night, it can be set:
CE: P2 23:50 and P1 0:00
CSA: P2 11:50^{am} and P1 12:00^{am}

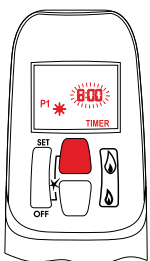


- Select Timer Mode by briefly pressing the SET button.

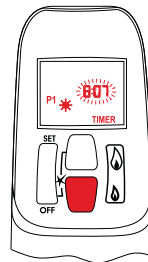
Setting P1 ON Time



- Hold the SET button until P1 and (sun) are displayed and the time flashes.

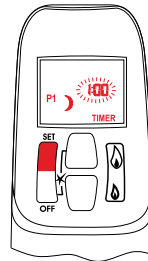


- Set the hour by pressing the (large flame) button.

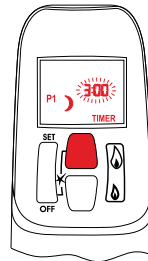


- Set the minutes by pressing the (small flame) button.

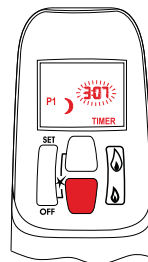
Setting P1 OFF Time



- Briefly press SET button to scroll to setting P1 OFF time. P1 and (moon) are displayed and the time flashes.



- Set the hour by pressing the (large flame) button.



- Set the minutes by pressing the (small flame) button.

Setting P2 ON Time

- Briefly press SET button to scroll to setting P2 ON time. P2 (sun) is displayed and the time flashes.
- See instructions "Setting P1 ON Time".

Setting P2 OFF Time

- Briefly press SET button to scroll to setting P2 OFF time. P2 (moon) is displayed and the time flashes.
- See instructions "Setting P1 OFF Time".
- This concludes programming Timers P1 and P2. Press OFF or wait. The handset will automatically save your changes.

MANUAL OPERATION

(Only possible, when MANUAL knob is used)

Access to the pilot burner is only required for ignition with a match.

When turning main valve knob, do NOT force. Knob has a slip clutch that clicks until the end stops are reached. This allows for manual flame height adjustment as well as adjustment to pilot standby position.

1. **STOP!** Read the safety information included before proceeding.
2. Turn main valve knob to the **OFF**, full clockwise ↻ position.
3. Turn MANUAL knob to the **MAN**, full clockwise ↻ position.
4. Place ON/OFF switch (if equipped) in **O** (OFF position).
5. Wait five (5) minutes to clear out any gas. Verify that no gas is in the area around the appliance, including near the floor. **If you detect gas STOP! Follow "WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS" in the safety information on page 2.** If no gas is present, proceed to step 6.
6. Place ON/OFF switch (if equipped) in **I** (ON position).
7. With the MANUAL knob in **MAN** position a manual pilot valve operator and piezo ignitor (optional) are accessible.
8. Fully push down manual pilot valve operator and hold in, to start pilot gas flow (see figure 24).

IGNITION WITH MATCH:

Immediately light the pilot with a match, while continuing to hold in the manual pilot valve operator for about one (1) minute after the pilot is lit. Release manual pilot valve operator. If pilot does not stay lit, wait five (5) minutes and repeat.

IGNITION WITH PIEZO IGNITOR:

Change the ignition cable from the receiver to the valve (see figure 24). Push in the piezo ignitor to ignite. If pilot does not stay lit, wait five (5) minutes and repeat.

⚠ WARNING

If the pilot does not stay lit after several tries, turn the main valve knob to **OFF** and proceed to step 12.

9. If applicable, replace pilot access panel before proceeding.
10. Turn MANUAL knob to the **ON**, full counter-clockwise ↻ position.
11. Turn main valve knob to the full **ON**, full counter-clockwise ↻ position.
12. If the appliance will not operate, follow the instructions "TURN OFF GAS TO APPLIANCE".

TO TURN OFF GAS TO APPLIANCE

1. Place ON/OFF switch (if equipped) in **O** (OFF position).
2. If gas control is accessible turn main valve knob to the **OFF** full clockwise ↻ position.

AUTOMATIC TURN DOWN

6 Hour no Motor Movement

(CSA version)

- Manual Mode/Temperature/Timer Mode: The valve will turn to pilot flame if there is no change in flame height for a 6 hour period. In Temperature/Timer Mode if the ambient room temperature changes, the flame height will adjust automatically to maintain set temperature, and the fire will continue to function normally. The valve will turn to pilot flame if the set temperature and the ambient room temperature remain the same over a 6 hour period.

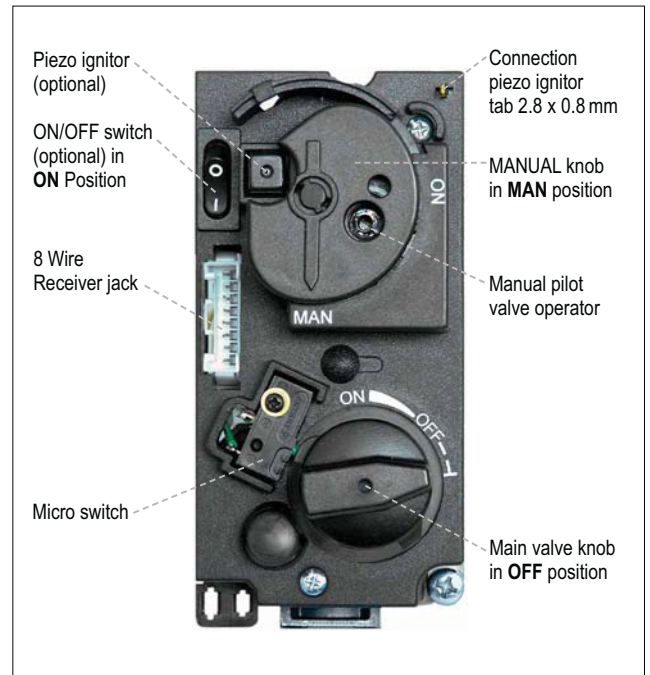


Figure 24: Combination control, cover

Receiver Overheating

(only if module is connected)

- Valve turns to pilot flame if the temperature in the receiver is higher than 140 °F (60 °C). The main burner comes back on only when the temperature is below 140 °F (60 °C).

1 Hour Turn Down for Special Receiver

(bedroom fireplaces only)

- The valve will turn to pilot flame if there is no change in flame height over a 1 hour period.

AUTOMATIC SHUT OFF

Low Battery Receiver

- With low battery power in the receiver the system shuts off the fire completely. This will not happen if the power supply is interrupted.

Five Day Shut Off

(CSA version)

- The system shuts off the fire completely if there is no change in flame height for 5 days.

Second Thermocouple Shut Off

(optional)

- The system shuts off the fire if the main burner does not completely ignite approximately 20 seconds after ignition or after pushing the 🔥 (large flame) button.

NOTE: Before the next ignition there is a 2 minute waiting period. If the thermocouple is still too hot, then you will hear a long beep.

SOMMAIRE

IMPORTANT INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	43
NOUVELLE CONCEPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE	43
INFORMATIONS	43

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Application	43
Composants	43
Spécifications techniques	45
Branchements du gaz	46
Effecteur un test de fuite de gaz	47
Connexions des fils	47
Paramètres du bouton de commande du gaz	54
Ajustage	54
Contrôle final	55

INSTRUCTIONS DE SERVICE

Notes Générales	56
Programmer le code électronique	56
Allumer l'appareil	57
Arrêter l'appareil	57
Ajustage de la hauteur de flamme	57
Pour ouvrir et fermer l'électrovanne/le brûleur	58
Fonctionnement éclairage/variateur	58
Fonctionnement du ventilateur circulant	58
Modes de fonctionnement	58
Paramètre horloge °C/24 heures ou °F/12 heures	59
Réglage de l'heure	59
Configuration des températures ON/OFF	59
Réglage du programme des horloges	60
Fonctionnement Manuel	61
Arrêter l'alimentation en gaz vers l'appareil	61
Mise au repos automatique	62
Arrêt automatique	62

IMPORTANT INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Risques d'incendie ou d'explosion. Veuillez lire soigneusement les présentes instructions. Tout non-respect peut entraîner un incendie ou une explosion, impliquant des dommages matériels, corporels, ou la mort. Le produit doit être installé et exploité selon toutes les normes et règlements locaux.

Ne pas stocker ni utiliser de l'essence ou autres gaz et liquides à proximité de la présente commande ou d'autres appareils.

QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ

- N'allumer aucun appareil.
- N'actionner aucun interrupteur électrique; ne pas utiliser de téléphone dans le bâtiment.
- Évacuer immédiatement la zone et contacter le fournisseur de gaz. Suivre les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous n'arrivez pas à joindre le fournisseur de gaz, appeler les pompiers.

L'installation et la maintenance doivent être effectuées par un installateur qualifié, par une agence spécialisée dans la maintenance, ou par le fournisseur de gaz.

L'installation doit être conforme aux législations locales, ou en l'absence de législation locale, au Code national du gaz combustible, à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54, ou l'IFGC (Code international du gaz combustible) ou CSA B149.1. Toutes les tuyauteries et conduites doivent être conformes aux législations et ordonnances locales.

Ne pas utiliser ce système de commande ni aucun appareil à gaz, si des pièces se sont trouvées immergées dans de l'eau ou en contact avec de l'eau. Contacter immédiatement un technicien qualifié pour remplacer le système de commande ou toute commande à gaz ayant été immergée dans de l'eau ou en contact avec l'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION











- Veuillez lire soigneusement les présentes instructions. Tout non-respect peut entraîner des dommages matériels, corporels, ou la mort.
- Ce système de commande doit être câblée électriquement et exploitée conformément à toutes les législations et réglementations locales. La maintenance et l'installation doivent être effectuées par un technicien formé et expérimenté.
- Ne pas utiliser le système de commande si vous soupçonnez que celle-ci présente un dommage.

NOUVELLE CONCEPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE

INDICATION

La nouvelle version de la télécommande GV60 (G6R-H...FB, G6R-H... FW) fonctionne exactement comme la version précédente (G6R-H...). Seuls les symboles sur les touches ont été changés (voir le tableau «Attributions de touches» pour la correspondance des symboles).

ATTRIBUTIONS DES TOUCHES

G6R-H...FB(W)		G6R-H...
	=	
	=	
	=	
	=	
	=	

APPLICATION

Le GV60 est un système d'allumage et de commande électronique à distance fonctionnant par piles et destiné aux appareils à gaz dotés de veilleuses et de systèmes ODS.

COMPOSANTS

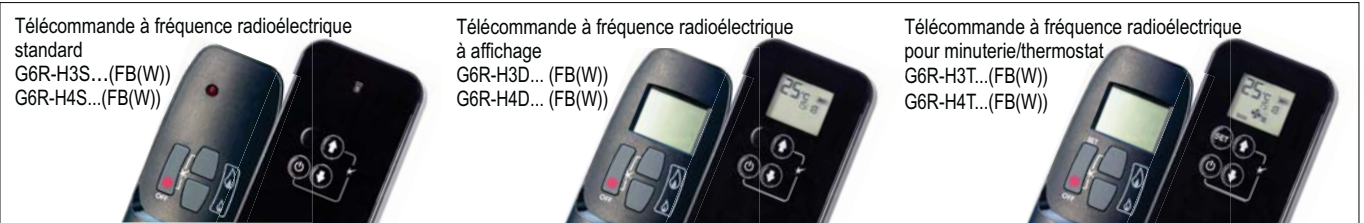


Figure 1: Télécommande, chacun sur le côté droit est la nouvelle version



Figure 2: Exploitation



Figure 3: RF de base



Figure 4: Fonction supplémentaire RF: VENTILATEUR – éclairage/variateur – électroaimant de verrouillage



Figure 5: Adaptateur principal

Figure 6: RF 2^e Thermocouple Option



Figure 7: Infrarouges (IR)

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Commande de combinaison du gaz selon les autorisations CSA ou CE (voir le label de certification)

COMBUSTIBLES

CE: Convient à l'utilisation avec les gaz de la classe EN 437 1, 2 et 3.

CSA: Convient à l'utilisation avec les gaz naturel, artificiel, mixtes et propane (LP) ainsi qu'aux mélanges gas LP-air.

HOMOLOGATIONS

CE: Directives sur les appareils à gaz 2009/142/EG et EN 298-2003, DIN EN 126

CSA: ANSI Z21.78/CSA 6.20 pour les Etats-Unis & le Canada

Télécommande: Fiche explicative GADAC B12

RÉDUCTION DE PRESSION/CAPACITÉ

CE: 2,5 mbar à 1,2 m³/h d'air

CSA: 1" W.C. à 65.000 BTU/h

MARGE DE RÉGLAGE

CE: Classe C selon EN 88

CSA: 10.000 à 85.000 BTU/h

AJUSTEMENT DU RÉGULATEUR

CE: 5 à 40 mbar

CE+CSA: 3" W.C. à 12" W.C. (7,5 à 30 mbar)

CSA: 3" W.C. à 5" W.C. (7,5 à 12,5 mbar); 8" W.C. à 12" W.C. (20 à 30 mbar)

Régulateur convertible: 3 à 4,5" NG /8,5 à 11,5" LP

POSITION DE MONTAGE

Monter le bloc gaz de 0° à 90°, dans le sens voulu (même verticalement) à partir de la position verticale du bouton de commande du gaz.

PRESSION D'ENTRÉE MAX.

CE: 50 mbar (20" W.C.)

CSA: ½ psi (34,5 mbar)

RACCORDEMENT PRINCIPAL AU GAZ

CE: fil interne Rp ¾ ISO 7-1 pour conduite à diamètre extérieur de 12 mm, 10 mm, 8 mm, 6 mm.

CSA: ¾ pouces NPT; fil interne Rp ¾ ISO 7-1 pour conduite à diamètre extérieur de 12 mm, 10 mm, 8 mm, 6 mm.

RACCORDEMENT D'ENTRÉE ET DE SORTIE

Flanc ou fond

COUPLE DE ROTATION MAXI ADMISSIBLE À L'ENTRÉE ET À LA SORTIE

CE: 35 Nm

CSA: 280 pouces par livre

RACCORDEMENT DE GAZ SUR LA VEILLEUSE

CE: M10x1 pour les conduites 4 mm ou 6 mm¹⁶

CSA: 7/16-24 UNS pour les conduites ¼" ou ⅜"

THERMOCOUPLE/BOC INTERRUPTEUR

11/32-32 UNS, M10x1, M9x1, M8x1

GAMME DE TEMPÉRATURE AMBIANTE

Bloc gaz: de 32°F à 176°F (de 0°C à 80°C)

Électrovanne: 176°F (de 0°C à 80°C)

Récepteur RF sans piles: 176°F (80°C)

Récepteur RF avec piles: 131°F (55°C)

Récepteur infrarouge avec/sans piles: 131°F (55°C)

Télécommande: 140°F (60°C)

Commutateur mural/pavé de touches: 176°F (80°C)

Panneau de commande: 221°F (105°C)

Module: 176°F (80°C)

Câble d'allumage: 302°F (150°C)

Câbles divers: 221°F (105°C)

Capteur d'infrarouges: 176°F (80°C)

Câble avec relais: 158°F (70°C)

TÉLÉCOMMANDE

INDICATION

Les télécommandes, récepteurs, les commutateurs muraux, les panneaux de commandes et les pavés de touche ne peuvent pas être remplacés par les dispositifs électroniques précédents.

FRÉQUENCE RADIO

CE: 433,92 MHz pour l'Europe

CSA: 315 MHz pour les Etats-Unis et pour le Canada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

PILES – TÉLÉCOMMANDE

1 x 9V, nouvelle conception 2012: 3 x 1,5V „AAA“ (qualité alcaline recommandée)

PILES – RÉCEPTEUR

4 x 1.5 V «AA» (qualité alcaline recommandée)

Un adaptateur principal à CA doit être utilisé au lieu de piles.

INDICATION

Seul l'adaptateur secteur Mertik Maxitrol ou un modèle approuvé par Mertik Maxitrol peuvent être utilisés. L'utilisation d'autres adaptateurs peut empêcher le fonctionnement du système.

MODULE V

CE: Entrée: 230 VCA/50 Hz; 210 VA

Sortie: 230 VCA/50 Hz; 100 VA

Fusible intégré: 2,5A

CSA: Entrée: 115 VCA/60 Hz; 210 VA

Sortie: 115 VCA/60 Hz; 100 VA

Fusible intégré: 2,5A

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez lire soigneusement les présentes instructions. Tout non-respect peut entraîner un incendie ou une explosion, impliquant des dommages matériels, corporels, ou la mort. Le produit doit être installé et exploité selon tous les codes et règlements locaux.

⚠ AVERTISSEMENT

Seul le fabricant de l'appareil est habilité à déterminer si le GV60 convient à une application spécifique.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas retirer des vis du bloc gaz. Ne pas ajuster ni modifier aucun composant marqué à la peinture de signalisation anti-manipulation; le bouton du moteur ne doit pas être démonté.

⚠ AVERTISSEMENT

1. Arrêter l'alimentation en gaz au robinet de service de l'appareil avant de démarrer l'installation et effectuer un test de fuite de gaz une fois l'installation terminée.
2. Installer le piège à sédiments (si nécessaire) sur la ligne d'alimentation en gaz pour éviter toute contamination du bloc gaz (voir figure 8).
3. Enclencher ou ouvrir les boutons de commande du gaz uniquement à la main. Ne jamais utiliser d'outils. S'il n'est pas possible d'enclencher ni d'ouvrir un bouton à la main, ne pas essayer de le réparer, contacter un technicien qualifié. Toute force appliquée ou tentative de réparation annule la garantie, pouvant entraîner un incendie ou une explosion.

Emplacement

Placer le bloc gaz dans un endroit non exposé à la vapeur, à l'humidité élevée, à l'égouttement d'eau, aux substances chimiques corrosives, à la poussière, l'accumulation de graisse ou une chaleur excessive.

Pour assurer un fonctionnement correct, veuillez respecter les consignes suivantes:

- Placer le bloc gaz dans un endroit bien aéré.
- Monter le bloc gaz en position suffisamment haute pour éviter toute inondation ou exposition aux éclaboussures d'eau.
- S'assurer que la température ambiante ne dépasse pas les seuils de température ambiante pour chaque composant.

⚠ AVERTISSEMENT

La version standard GV60 convient uniquement pour l'utilisation en intérieur.

BRANCHEMENTS DU GAZ

⚠ AVERTISSEMENT

Risques d'incendie ou d'explosion. Peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. Ne pas raccorder la conduite sur le branchement du robinet à gaz après le serrage de la tuyauterie de compression. Ceci peut entraîner une fuite de gaz sur le raccordement.

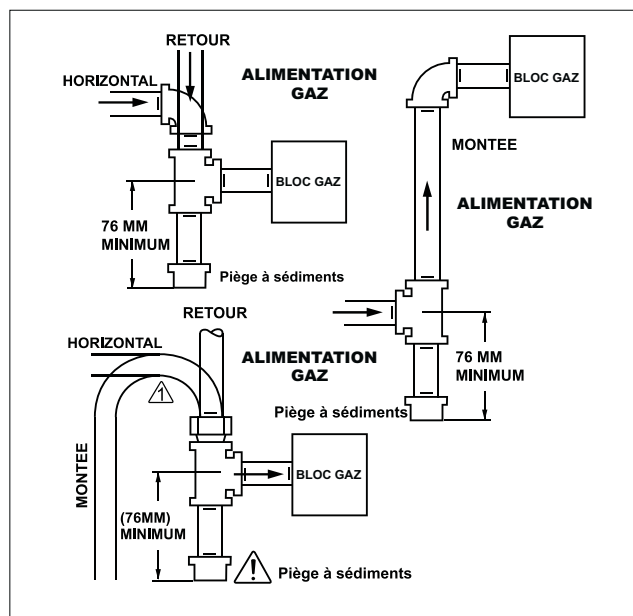


Figure 8: Piège à sédiments (si nécessaire)

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser des conduites neuves et correctement alésées sans copeaux métalliques ni de matière. Lorsque des conduites sont utilisées, s'assurer que les extrémités soient carrées, ébavurées et propres. Tous les raccords de tuyauterie doivent être droits et non tordus.

Lorsque les conduites sont fixées, le bloc gaz doit être maintenu aux points de serrage indiqués (voir figure 9). Ne pas appliquer de pression sur la coulée directe ni sur le chapeau en plastique.

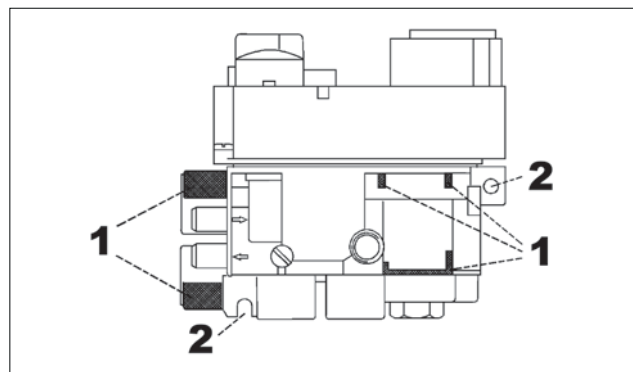


Figure 9: 1 = Zones de serrage, 2 = Points de montage

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas serrer excessivement les branchements. Un serrage excessif peut endommager le corps du bloc gaz, provoquant une fuite ou un dysfonctionnement (voir «COUPLE DE ROTATION MAXI ADMISSIBLE À L'ENTRÉE ET À LA SORTIE», page 45).

Raccordement principal au gaz (branchements des tuyauteries)

1. Ne pas utiliser de pâte à joint ni de bande en Teflon®/PTFE.
2. Enfiler l'écrou et la virole sur la conduite.
3. Faire glisser l'écrou et la virole et insérer la conduite jusqu'au fond dans le branchement d'entrée/de sortie. Serrer à la main.

- Utiliser une clé à vis pour serrer l'écrou d'environ 1 tour après avoir serré à la main.

Raccordement principal au gaz (branchements des conduites)

- Ne pas utiliser de bande en Teflon®/PTFE.
- La conduite à insérer dans le bloc gaz doit avoir la longueur de filetage correct et passer dans le dispositif. Un filetage trop long peut entraîner une fuite ou un dysfonctionnement s'il est inséré trop profondément.
- Appliquer une quantité modérée de matériau d'étanchéité autorisé pour conduites uniquement sur la conduite, en laissant nues les deux filets d'extrémité.
- Brancher la conduite à l'entrée et à la sortie du bloc gaz.

Raccordement de gaz sur la veilleuse (branchements des tuyauteries)

- Ne pas utiliser de combinaison de joints pour tuyauterie ni de bande en Teflon®/PTFE.
- Enfiler la garniture sur la tuyauterie.
- Insérer la tuyauterie de la veilleuse dans la sortie de celle-ci et jusqu'au fond. Serrer à la main.
- Serrer avec une clé à vis jusqu'à avoir coupé la virole. Faire encore $\frac{3}{4}$ de tour pour obtenir un joint étanche au gaz.
- Brancher l'autre extrémité de la conduite au brûleur de la veilleuse.

⚠ AVERTISSEMENT

Le bloc gaz doit être débranché du système de conduites d'alimentation en gaz pendant tout contrôle de pression effectué sur celui-ci donnant des résultats supérieurs à $\frac{1}{2}$ psi (3,5 kPa CSA; 50 mbar CE). Un excès de pression peut endommager la commande, provoquant une fuite ou un dysfonctionnement.

EFFECTUER UN TEST DE FUITE DE GAZ

- Vérifier soigneusement la présence de fuites de gaz immédiatement après l'installation du bloc gaz et l'ouverture du gaz. Effectuer cette action avant d'essayer d'exploiter l'appareil ou d'autres dispositifs de combustion à gaz.
- En utilisant un pinceau propre, appliquer une solution de test anti-fuite autorisée sur les branchements des conduites et tuyauteries. La présence de bulles indique une fuite.
- Si aucune fuite n'est détectée, allumer le brûleur principal.
- Lorsque le brûleur principal fonctionne, appliquer une solution de test anti-fuite autorisée sur tous les branchements des conduites et tuyauteries (adaptateurs inclus) et sur l'entrée et la sortie du bloc gaz. La présence de bulles indique une fuite.
- Si une fuite est détectée, resserrer les branchements des tuyauteries (adaptateurs inclus) selon la rubrique «BRANCHEMENT DU GAZ» (page 46).

⚠ AVERTISSEMENT

Il ne doit se produire absolument aucune fuite, sinon il y a risque d'incendie ou d'explosion selon les conditions. Ne jamais utiliser si une fuite est détectée.

CONNEXIONS DES FILS

(voir figures 10–14, pages 49–53)

INDICATION

Le câblage du bloc et du récepteur doit être terminé avant de démarrer l'allumage. Tout non-respect peut endommager les composants électroniques.

Brancher tous les composants selon le schéma de câblage approprié.

- Si des composants GV60 sont installés, s'assurer qu'ils ne sont pas exposés à la crasse, l'huile, la graisse ou d'autres agents chimiques.
- Empêcher la pénétration de particules externes au-dessous du chapeau en plastique.
- Installer le bouton ON/OFF (si dans l'équipement) à l'endroit le plus facilement accessible pour l'utilisateur.

Circuit de thermocouple

La résistance totale du circuit de thermocouple doit être réduite pour assurer un fonctionnement correct.

INDICATION

L'utilisation du bloc interrupteur Mertik Maxitrol est recommandée. Conserver le branchement du bloc interrupteur et du thermocouple propre et sec. Éviter le raccordement serré de la conduite de thermocouple pendant l'installation (au moins 1" de rayon; 2,5 cm), sinon celui-ci risque de tomber en panne.

- Installer le bloc interrupteur en le serrant $\frac{1}{4}$ de tour de plus que le serrage manuel (2...3 Nm) dans le bloc gaz GV60.
- Insérer les connecteurs dans les fentes de la gaine plastique.
- Insérer la gaine plastique avec les câbles dans les bornes laiton du bloc interrupteur.
- En tenant les câbles et la gaine plastique, serrer le thermocouple dans le bloc gaz GV60 $\frac{1}{4}$... $\frac{1}{2}$ de tour de plus que le serrage manuel (2...3 Nm).

Câble d'allumage

INDICATION

Ne pas endommager le câble d'allumage en l'attachant à l'électrode d'allumage. Si le câble est en place, éviter le contact avec des objets ou des bords tranchants. Avec des câbles de plus de 900 mm de long, éviter le contact avec les pièces métalliques, celles-ci peuvent produire des étincelles.

Récepteur

INDICATION

Pour garder le récepteur exempt de poussières, de crasse et d'humidité, ne pas retirer le récepteur du sac en plastique avant que le montage soit terminé.

- Insérer les piles ou brancher l'adaptateur principal de CA. Le module de ventilateur circulant/variateur d'éclairage comprend un adaptateur principal.

L'adaptateur principal permet d'utiliser les piles pour la réserve (RF seulement).

2. Mettre le bouton ON/OFF (si dans l'équipement) à la position ON.
3. Le récepteur doit apprendre le code de la télécommande: Appuyer sur le bouton de réinitialisation du récepteur (figure 10, page 49) jusqu'à ce que deux (2) bips retentissent. Après le second bip, plus long, relâcher le bouton de réinitialisation. Dans les 20 secondes suivantes, appuyer sur le bouton \blacktriangledown (petite flamme) sur la télécommande, jusqu'à ce que deux bips brefs retentissent, confirmant que le code est réglé.

NOTE: Ce réglage est unique et il n'est pas nécessaire en cas de remplacement des piles dans la télécommande ou le récepteur.

4. Vérifiez la réception. Pour une meilleure réception redresser l'antenne (figure 10, page 49) et la déplacer dans une position qui permet une meilleure réception (voir l'avis ci-dessous).
5. Lorsque le récepteur RF est en place dans l'installation, le métal environnant peut réduire considérablement la réception. La position de l'antenne sur le récepteur influence également la réception.

INDICATION

L'antenne ne doit pas se croiser ni entrer en contact avec le fil d'allumage. Dans un tel cas, le récepteur ne pourrait pas fonctionner.

Versions IR

Placer l'aiguille infrarouge dans une position convenable. La transmission du signal infrarouge nécessite une ligne de vue.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'ÉLECTROCUTION:

- Veuillez lire soigneusement les présentes instructions. Tout non-respect peut entraîner des dommages matériels, corporels, ou la mort.
- La présente commande doit être câblée électriquement et exploitée conformément à toutes les législations et réglementations locales. La maintenance et l'installation doivent être effectuées par un technicien de service formé et expérimenté.
- Ne pas utiliser le module si vous soupçonnez que celui-ci présente un dommage.

Module V

Une LED indique que la tension est allumée.

Utiliser le cordon d'alimentation, le ventilateur et l'éclairage à connecteur Molex selon le schéma de connexion (figure 11, page 50), ou connecter les fils en plaçant les embouts de câble principaux sur les terminaux à vis branchables.

Module V avec terminaux à vis: AWG maxi: 12/2,5 mm² (figure 11, page 50).

Commencer par brancher l'éclairage et le ventilateur, puis l'alimentation électrique.

Veiller à protéger les sorties non utilisées du contact.

BASE (RF)

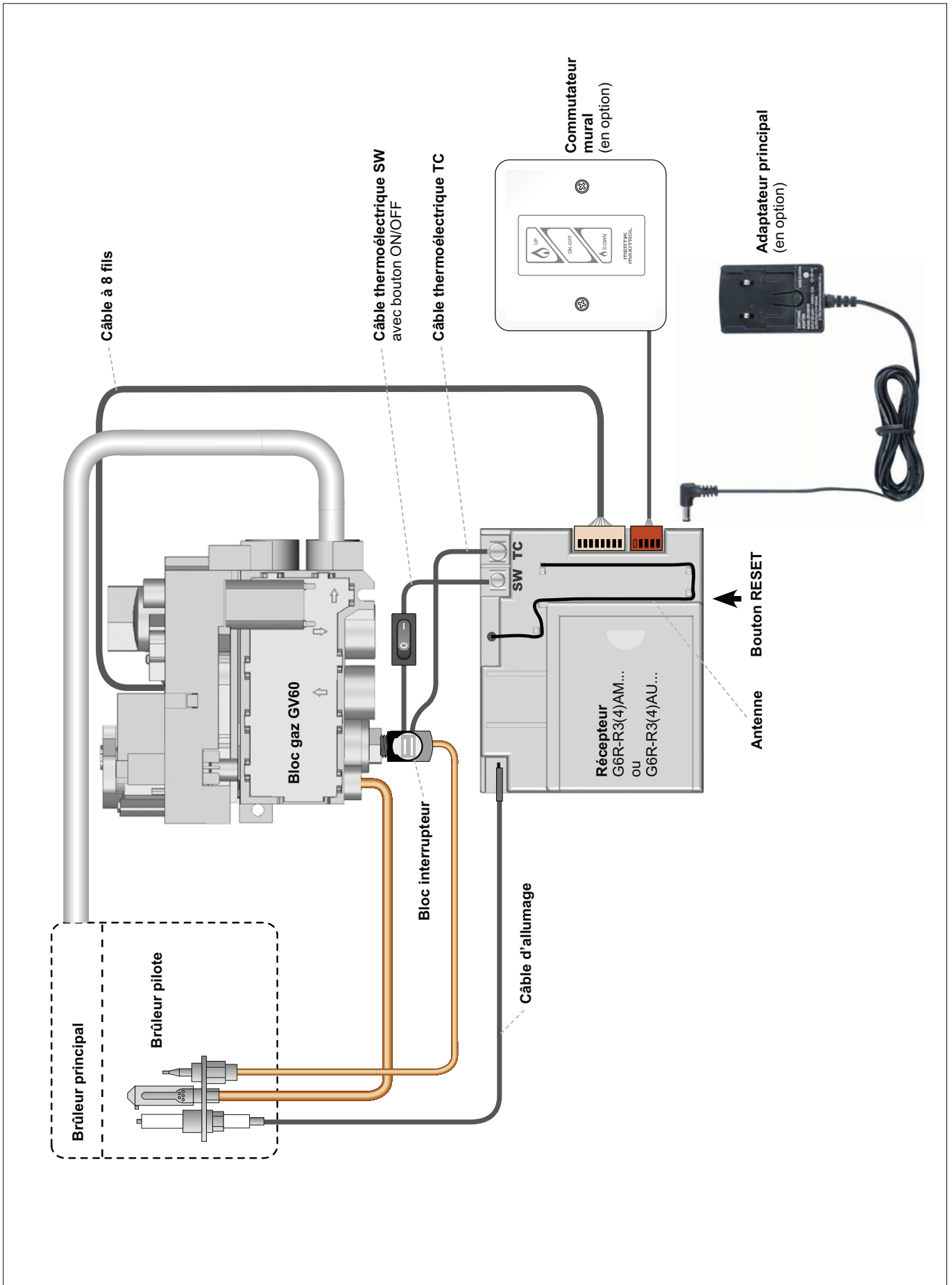


Figure 10

FUNCTION SUPPLEMENTAIRE: VENTILATEUR – ECLAIRAGE/VARIATEUR – ÉLECTROVANNE (RF)

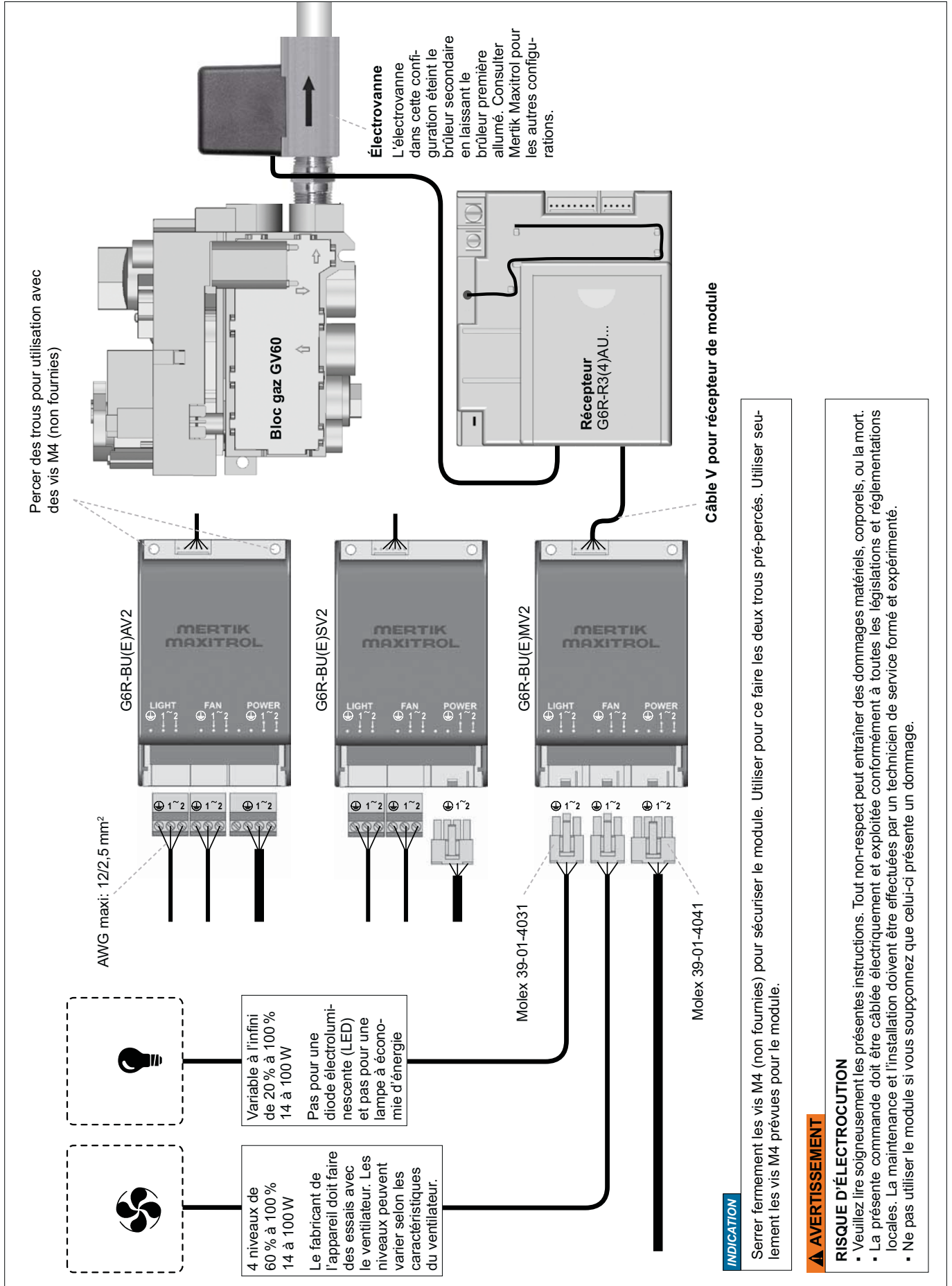


Figure 11

RF 2^E OPTION DE THERMOCOUPLE (RF)

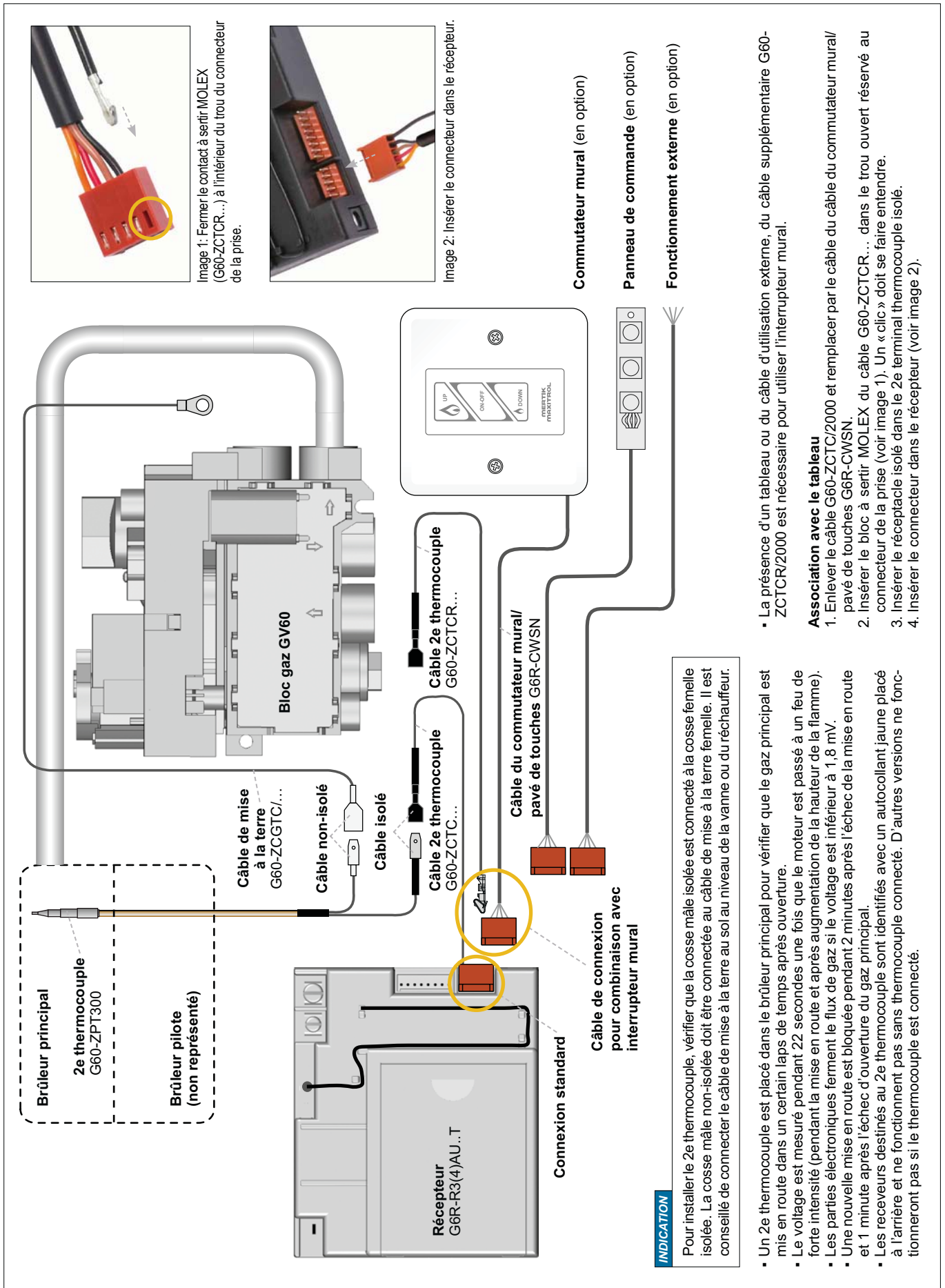
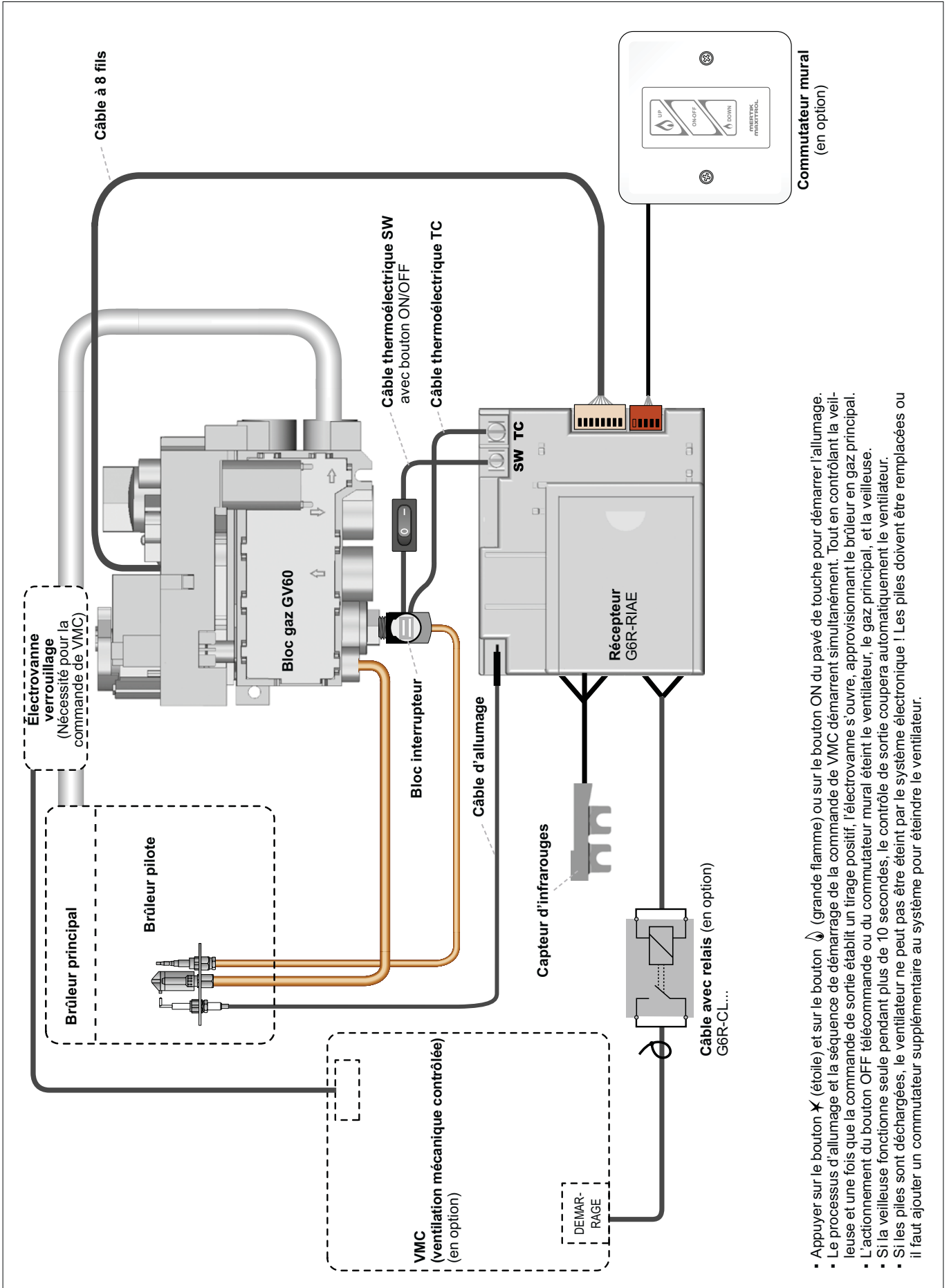


Figure 12

INFRAROUGE (IR)



- Appuyer sur le bouton **★** (étoile) et sur le bouton **☹** (grande flamme) ou sur le bouton **ON** du pavé de touche pour démarrer l'allumage.
- Le processus d'allumage et la séquence de démarrage de la commande de VMC démarrent simultanément. Tout en contrôlant la veilleuse et une fois que la commande de sortie établit un tirage positif, l'électrovanne s'ouvre, approvisionnant le brûleur en gaz principal.
- L'actionnement du bouton **OFF** télécommande ou du commutateur mural éteint le ventilateur, le gaz principal, et la veilleuse.
- Si la veilleuse fonctionne seule pendant plus de 10 secondes, le contrôle de sortie coupera automatiquement le ventilateur.
- Si les piles sont déchargées, le ventilateur ne peut pas être éteint par le système électronique ! Les piles doivent être remplacées ou il faut ajouter un commutateur supplémentaire au système pour éteindre le ventilateur.

FRANCAIS

Figure 13

FONCTION RELAIS (CONTACT LIBRE DE POTENTIEL) (RF, IR)

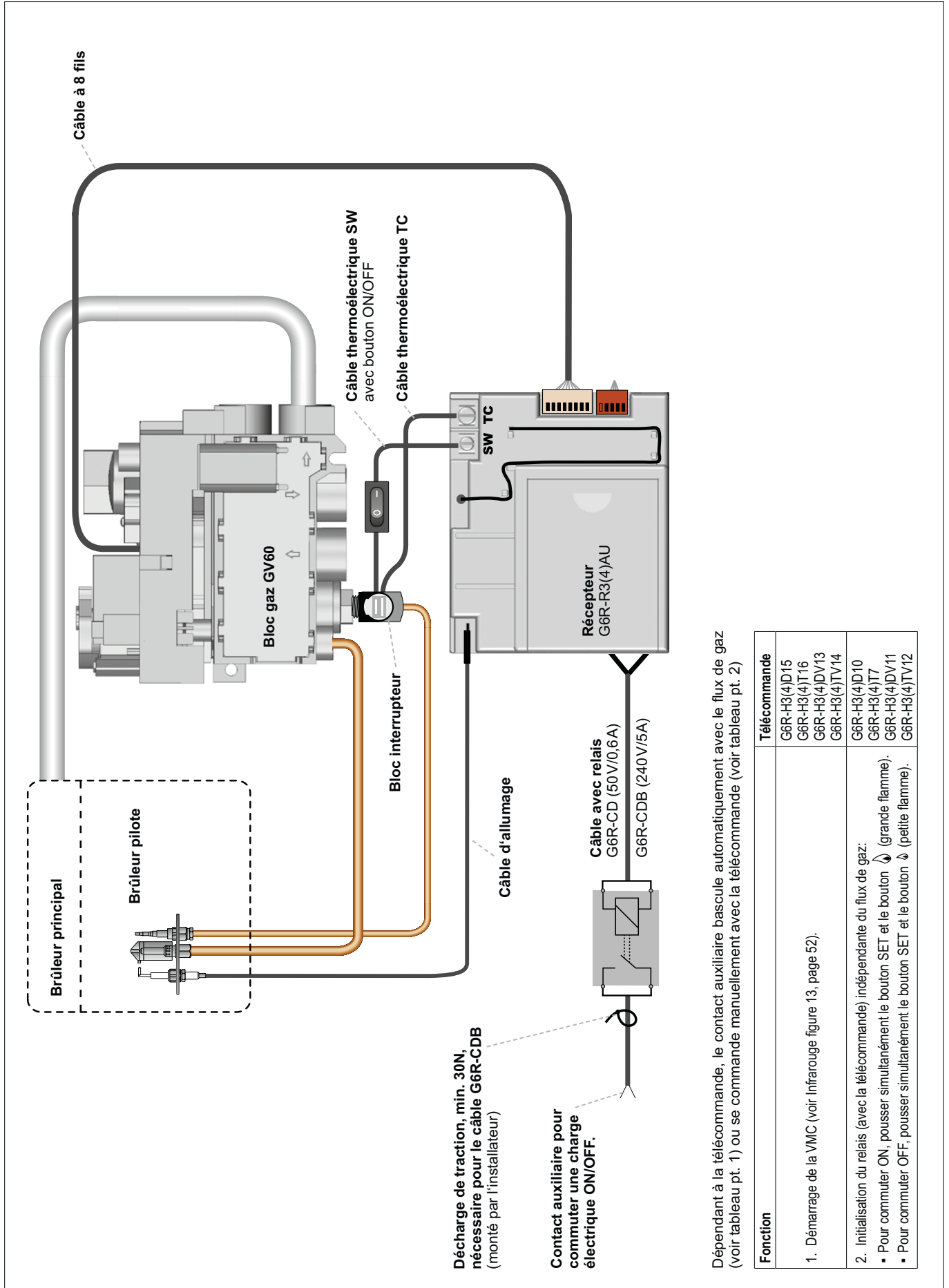


Figure 14

PARAMÈTRES DU BOUTON

Les boutons de commande du gaz fonctionnent comme suit (voir figure 15):

BOUTON	POSITION	FONCTION
Bouton de la soupape principale	OFF (ARRÊT)	Empêche le flux du gaz principal à travers la soupape.
Bouton de la soupape principale	ON (MARCHE)	Permet le flux du gaz principal à travers la soupape si la veilleuse est allumée et si le thermocouple génère suffisamment d'électricité.
Bouton MANUEL	MAN	Permet à la veilleuse d'être allumée manuellement, empêchant le flux du gaz principal.
Bouton MANUEL	ON (MARCHE)	Permet l'allumage automatique.

AJUSTAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas essayer de démonter des vis du chapeau du bloc gaz. Ne modifier aucun réglage marqué à la peinture de signalisation anti-manipulation; le bouton du moteur ne doit pas être démonté.

⚠ AVERTISSEMENT

Seul le fabricant de l'appareil est habilité à déterminer si le GV60 convient à une application spécifique.

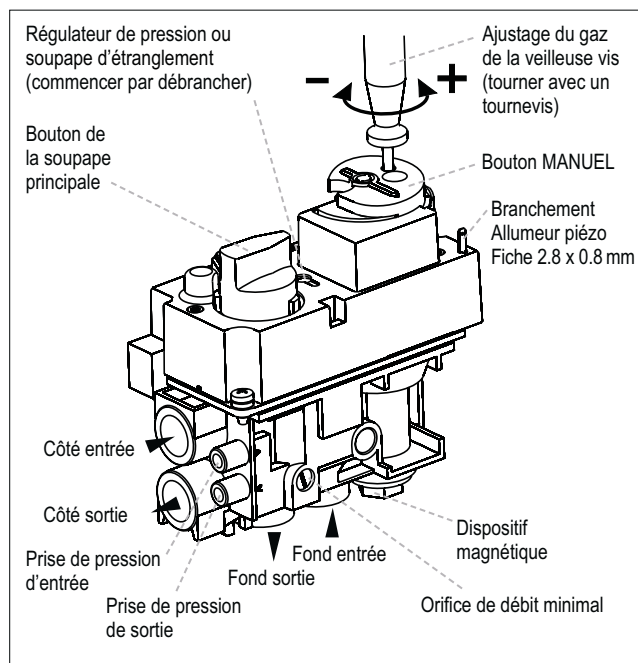


Figure 15: GV60, branchements et options d'ajustage

Ajustement de la flamme de la veilleuse (Uniquement appareils purgés)

À l'usine, l'ajustement du flux de la veilleuse est préréglé au maximum. La flamme de la veilleuse doit envelopper $\frac{3}{8}$ " à $\frac{1}{2}$ " du thermocouple – uniquement purgé (voir figure 16).

1. La vis d'ajustage est accessible par un trou dans le bouton MANUEL (voir figure 15).
2. Mettre le bouton MANUEL à la position **ON (MARCHE)**.

3. Il est maintenant possible de poinçonner une pellicule sur le chapeau à l'aide d'un tournevis pour accéder à la vis de réglage au-dessous.
4. Tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour agrandir la flamme de la veilleuse.

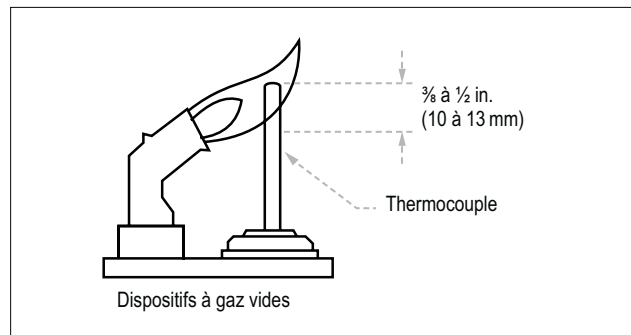


Figure 16: Incidence de la flamme propre sur le thermocouple

Ajustage de la pression de sortie (Uniquement appareils purgés)

RÉGULATEUR STANDARD OU SOUPAPE D'ÉTRANGLEMENT

(Soupape d'étranglement CE seulement)

1. Connecter un manomètre de pression à la prise de pression sortie du robinet. La prise de pression s'ouvre en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre . Le régulateur de pression ou la soupape d'étranglement sont situés au-dessous du chapeau et ils sont accessibles en débranchant la fiche (voir les figures 15 et 17).
2. Mettre le bouton MANUEL et le bouton de soupape principale à la position **ON (MARCHE)**.
3. Tourner la vis d'ajustage du régulateur de pression pour régler la pression de brûleur souhaitée (grande flamme). La pression augmente en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre (modèles de régulateur de pression) ou elle se réduit en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre .



Figure 17: Commande de combinaison GV60, chapeau

NOTE: La pression du modèle de soupape d'étranglement est augmentée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou réduite en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre .

4. Après l'ajustage, remplacer la fiche.
5. Si aucun autre ajustage n'est nécessaire, fermer la/les prise(s) de pression en tournant le(s) vis complètement dans le sens des aiguilles d'une montre . Vérifier l'absence de fuite sur toutes les connexions/prise(s) de pression.

6. Si la pression ou le flux de sortie désirés ne peuvent être obtenus en ajustant le bloc gaz, contrôler la pression d'entrée sur le bloc gaz en utilisant un manomètre sur la prise de pression de l'entrée du bloc gaz. Si la pression d'entrée se trouve dans une gamme normale, remplacer le bloc gaz; sinon, procéder aux étapes nécessaires pour assurer la pression de gaz propre vers le bloc gaz.

RÉGULATEUR DE PRESSION CONVERTIBLE

(en option)

Les régulateurs de pression convertible sont conçus pour deux pressions avales fixes possibles, celle pour gaz naturel (NG) et celle pour le GPL (LP).

Pour passer du gaz naturel (NG) au GPL (LP) ou inversement, tourner le bouchon de conversion gaz (figure 19) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ↺ et l'enlever.

Déclipser la pièce en plastique et la refaire coulisser dans le sens opposé jusqu'à ce qu'elle s'encliquette (figure 19). Tourner le bouchon de conversion dans le sens complet des aiguilles d'une montre jusqu'il touche le fond.

NOTE: La vis sous la couleur de sécurité ne doit pas être réglé.

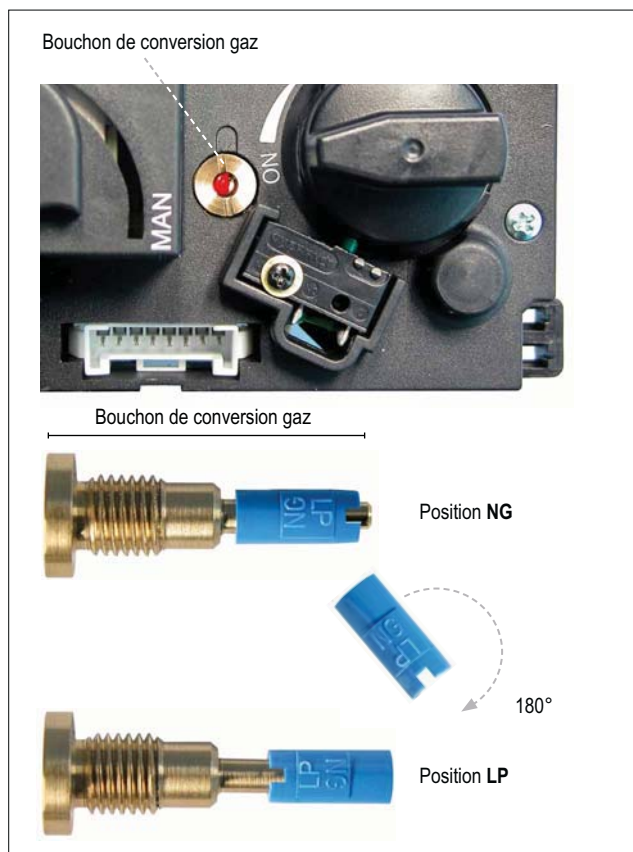


Figure 18: Conversion entre gaz naturel et GPL

Ajustage du flux de gaz minimal

(Uniquement appareils purgés)

1. Mettre le bloc gaz en réglage basse flamme en tournant le bouton du moteur dans la position **OFF (ARRÊT)**, puis en le retournant jusqu'à ce que la soupape principale s'ouvre.
2. Le niveau minimal peut être réglé soit en effectuant un vissage sur la vis de niveau minimal calibrée (orifice fixé), soit sur une vis de niveau minimal réglable. Les commandes

avec des vis ajustables sans réglage spécifique pour le client sont réglés à l'usine au flux maximal.

3. Tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre ↻ pour baisser au flux minimal.
4. Il convient de veiller à tourner la vis dans l'orifice fixé jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
5. Fermer la/les prise(s) de pression en tournant complètement la/les vis dans le sens des aiguilles d'une montre ↻. Vérifier l'absence de fuite sur toutes les connexions/prise(s) de pression.

Modifier le type de combustible

(Uniquement appareils purgés)

Le GV60 convient à tous les types de gaz, il peut être converti pour répondre aux exigences du fabricant concernant un type de gaz spécifique. Les ajustages du régulateur de pression, du niveau minimal et du gaz de la veilleuse s'effectuent selon les instructions mentionnées ci-dessus. Pour convertir au GPL CE, il est nécessaire de bloquer le régulateur de pression en tournant la vis d'ajustage du régulateur complètement jusqu'à la limite du bas (ou en tournant complètement la vis d'ajustage de la soupape étranglement jusqu'à la limite du haut).

CONTRÔLE FINAL

Veiller à exécuter plusieurs cycles complets pour assurer une exploitation correcte. Pendant ces cycles, le système électronique déterminera le chronométrage de séquence optimal d'allumage.

1. **STOP!** Lire les informations de sécurité ci-jointes avant d'agir.
2. Tourner le bouton de la soupape principale en position **OFF (ARRÊT)** ↻, dans le sens complet des aiguilles d'une montre.
3. Mettre le bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)**, si dans l'équipement, sur le **O (ARRÊT)**.
4. Attendre cinq (5) minutes pour débrancher le gaz. Vérifier qu'il n'y a pas de gaz dans la zone autour de l'installation, y compris au niveau du sol. **Si vous détectez du gaz, ARRÊTEZ l'installation ! Observer la rubrique «QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ» aux informations de sécurité (page 24).** Si aucun gaz n'est présent, veuillez procéder selon les instructions de service Mertik Maxitrol pour l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

Risques d'incendie ou d'explosion. Toute tentative de démontage ou de réparation peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves, ou la mort. Ne pas démonter le bloc gaz; il ne contient aucun composants à entretenir.

NOTES GENERALES

Télécommande Fréquence Radio

433,92 MHz pour l'Europe; 315 MHz pour les Etats-Unis (code FCC:RTD-G6R) et pour le Canada (IC: 4943A-G6R).

Cet appareil répond à la partie 15 des réglementations FCC. L'exploitation doit s'effectuer obligatoirement dans les deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas entraîner d'interférences importantes, et (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. Les modifications non approuvées expressément par la partie responsable de l'appareil peuvent annuler l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

INDICATION

Le câblage du bloc gaz et du récepteur doit être terminé avant de démarrer l'allumage. Tout non-respect peut endommager les composants électroniques.

Piles – télécommande

- 1 x 9V (qualité alcaline recommandée)
- Indicateur de pile déchargé sur les télécommandes avec écran
- Télécommande sans écran: la LED rouge devient plus foncée
- Le remplacement des piles est recommandé au bout de 2 ans

Piles – récepteur

- 4 x 1,5V «AA» (qualité alcaline recommandée)
- Indication de pile déchargée: bip fréquent pendant 3 secondes lorsque le moteur tourne.
- Un adaptateur principal à CA peut être utilisé au lieu de piles.

INDICATION

Seul l'adaptateur principal Mertik Maxitrol AC ou un approuvé préalablement par Mertik Maxitrol peuvent être utilisés. L'utilisation d'autres adaptateurs peut empêcher le fonctionnement du système.

- Le module de commande de la vitesse du ventilateur et l'éclairage/variateur comprennent ensemble une alimentation principale avec des piles dans la réserve automatique en cas de panne de tension.
- Sans utiliser d'adaptateur, le remplacement de la pile est recommandé au début de chaque saison de chauffage.

INDICATION

Les télécommande, récepteurs, les commutateurs muraux, les panneaux de commandes et les pavés de touche ne peuvent pas être remplacés par les dispositifs électroniques précédents (voir figure 20).



Figure 20: Télécommande précédente

INDICATION

Les télécommandes en recharge des modèles CSA doivent porter le même numéro de référence (voir étiquette).

PARAMÈTRES DU CODE ÉLECTRONIQUE

(première utilisation uniquement.)

Télécommande Fréquence radio

Un code est sélectionné automatiquement pour tous les systèmes électroniques Mertik Maxitrol parmi 65.000 codes aléatoires de disponibles. Le récepteur doit apprendre le code de la télécommande:

- Appuyer sur le bouton de réinitialisation du récepteur (figure 22) jusqu'à ce que deux (2) bips retentissent. Le premier bip est plus court et le second bip plus long. Après le second bip, relâcher le bouton de réinitialisation.
- Dans les 20 secondes suivantes, appuyer sur le bouton \blacktriangledown (petite flamme) sur le combiné, jusqu'à ce que deux bips brefs supplémentaires retentissent, confirmant que le code est réglé. Si un bip long retentit, ceci indique que la séquence d'apprentissage du code a échoué ou que le câblage est incorrect.

NOTE: Ce réglage est unique et il n'est pas nécessaire après le remplacement des piles dans la télécommande ou le récepteur.



Figure 21: Bouton de réinitialisation du récepteur

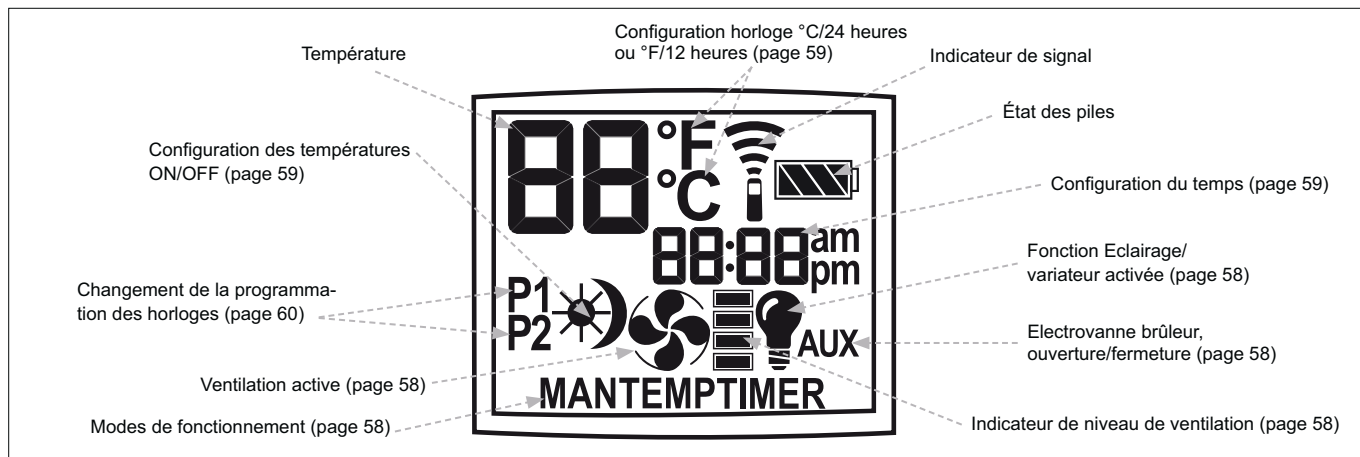



Figure 19

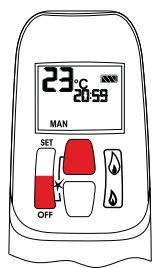
ALLUMER L'APPAREIL


⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque l'allumage de la veilleuse est confirmé, le moteur se met automatiquement à la grande flamme.

- Tourner le bouton MANUEL en position **ON** (MARCHE) , dans le sens inverse complet des aiguilles d'une montre (voir figure 24, page 61).
- Mettre le bouton **ON/OFF** (MARCHE/ARRÊT), si dans l'équipement, sur le **I** (MARCHE).

Télécommande



- Appuyer simultanément sur les boutons OFF et  (grande flamme) jusqu'à ce qu'un bip confirme que la séquence de démarrage a commencé; relâcher les boutons.
- La poursuite des bips confirme que l'allumage est en cours.
- Une fois l'allumage de veilleuse confirmé, il y a un flux de gaz principal.
- Après l'allumage du brûleur principal, la télécommande passe automatiquement au mode manuel (version CSA, version CE).

Commutateur mural/pavé de touches/ panneau de commande


- Appuyer sur le bouton B (voir figure 22) jusqu'à ce qu'un bip court confirme que la séquence de démarrage a commencé; relâcher le bouton.
- La poursuite des bips confirme que l'allumage est en cours.
- Une fois l'allumage de veilleuse confirmé, il y a un flux de gaz principal.

⚠ AVERTISSEMENT

Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, mettre le bouton de la soupape principale en position **OFF** et suivre les instructions de la rubrique «ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL» (page 61).

MODE DE VEILLE (flamme de veilleuse)

Télécommande

- Appuyer et maintenir enfoncé  (petite flamme) pour mettre l'installation en flamme de veilleuse.

Commutateur mural/pavé de touches/ panneau de commande

- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton C (voir figure 22) pour mettre l'installation en flamme de veilleuse.

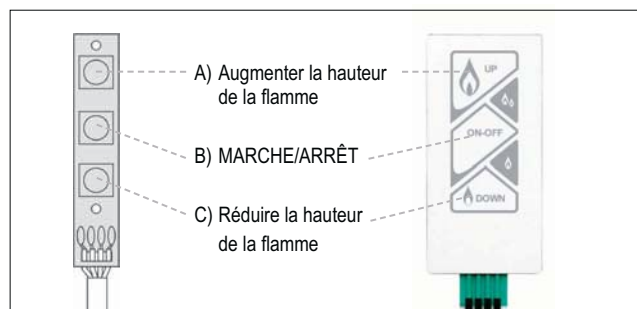
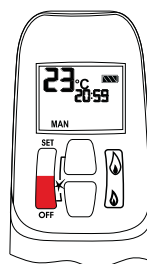


Figure 22: Panneau de commande et commutateur mural/pavé de touches

ARRÊTER L'APPAREIL



Télécommande

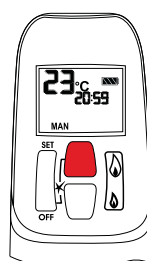
- Appuyer sur le bouton OFF.


Commutateur mural/pavé de touches/ panneau de commande

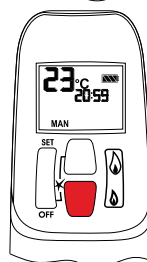
- Appuyer sur le bouton B (voir figure 22).




AJUSTAGE DE LA HAUTEUR DE FLAMME

Télécommande



- En mode de veille: appuyer et maintenir enfoncé le bouton  (grande flamme) pour augmenter la hauteur de la flamme.



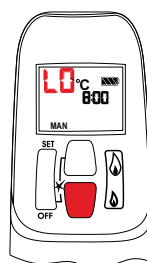
- Appuyer et maintenir enfoncé  (petite flamme) pour réduire la hauteur de la flamme ou pour mettre l'installation en flamme de veilleuse.
- Pour un ajustage fin, taper sur les boutons  (grande flamme) ou  (petite flamme).


Commutateur mural/pavé de touches/ panneau de commande

(Voir figure 22)

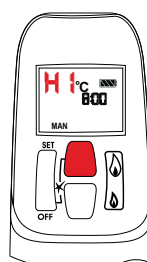
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton A pour augmenter la hauteur de la flamme.
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton C pour réduire la hauteur de la flamme ou pour mettre l'installation en flamme de veilleuse.
- Pour un ajustage fin, taper sur les boutons A ou C.


Basse et haute flamme désignées



- Cliquer deux fois sur le bouton  (petite flamme). Le symbole «LO» s'affiche.

NOTE: La flamme passe à la haute flamme avant d'aller à la basse flamme désignée.



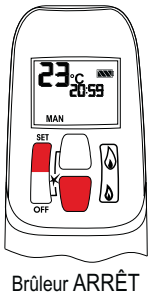
- Cliquer deux fois sur le bouton  (grande flamme). La flamme passe automatiquement à la haute flamme. Le symbole «HI» s'affiche.

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique «ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL» (page 61).

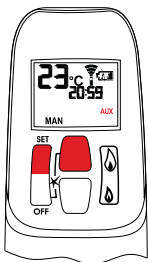
POUR OUVRIR ET FERMER L'ÉLECTROVANNE/LE BRÛLEUR

NOTE: L'électrovanne ne peut pas fonctionner manuellement. Si la pile se décharge, elle reste à la dernière position de fonctionnement. Pendant le fonctionnement normal, l'électrovanne est réinitialisée à la position ON lorsque le GV60 est mis en OFF à distance.



Brûleur ARRÊT

- Lorsque l'allumage est démarré, le brûleur principal et le brûleur décoratif sont sur ON.
- Appuyer simultanément sur les boutons SET et 🔥 (petite flamme) pour mettre les brûleurs en position OFF. Les instructions imprimées se trouvent sur le couvercle du compartiment à piles (voir figure 23).
- Appuyer simultanément sur les boutons SET et 🔥 (grande flamme) pour mettre le brûleur en position ON. (Le symbole AUX à l'écran indique que la soupape à électroaimant est OUVERTE.)



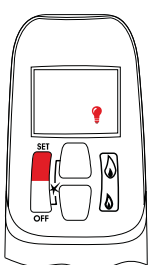
Brûleur MARCHÉ

NOTE: Le fonctionnement de la fonction AUX est bloqué au mode OFF d'horloge, lorsque le paramètre de la 🌙 température de remise en heure de nuit est " --".



Figure 23: Instructions relatives à l'électrovanne (sur le couvercle du compartiment à piles)

FOCTIONNEMENT ÉCLAIRAGE/VARIATEUR



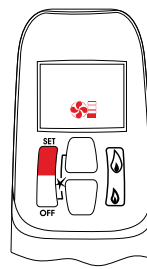
💡 – Éclairage/variateur

- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode 💡 (ampoule). L'icône d'ampoule clignote.
- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton 🔥 (haute flamme) pour ALLUMER l'éclairage ou augmenter la clarté.

- Appuyer et maintenir enfoncé le bouton 🔥 (basse flamme) pour réduire la clarté.
- Au mode éclairage/variateur, le bouton OFF ETEINT l'éclairage. Si vous voulez ALLUMER l'éclairage mais sans flamme, appuyer et maintenir enfoncé le bouton 🔥 (basse flamme) et mettre la flamme en veilleuse.

NOTE: L'icône d'ampoule s'affiche uniquement pendant le réglage du mode éclairage/variateur. 8 secondes après le réglage de l'éclairage/variateur, la télécommande passe automatiquement au mode de commande de température (version CSA) ou au mode manuel (version CE).

FOCTIONNEMENT DU VENTILATEUR CIRCULANT



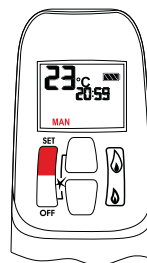
🌀 – Ventilateur circulant

Le ventilateur circulant a 4 niveaux de vitesse de lent (1 barre) à élevé (4 barres).

- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode 🌀 (ventilateur). Les icônes de ventilateur et de niveau clignotent.
- Appuyer sur le bouton 🔥 (large flamme) pour ALLUMER et augmenter la vitesse du ventilateur.
- Appuyer sur le bouton 🔥 (basse flamme) pour réduire la vitesse du ventilateur. Pour ARRÊTER le ventilateur, appuyer sur le bouton 🔥 (basse flamme) jusqu'à ce que les 4 barres de niveau disparaissent.

NOTE: 8 secondes après le réglage du ventilateur, la télécommande passe automatiquement au mode de commande de température (version CSA) ou au mode manuel (version CE). Le ventilateur démarre 4 minutes après l'ouverture du gaz (de OFF ou de la veilleuse) à la vitesse maximale et il atteint le niveau affiché au bout de 10 secondes. Le ventilateur s'arrête 10 minutes après que le gaz soit ARRÊTÉ ou en veilleuse.

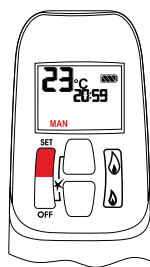
MODES DE FONCTIONNEMENT



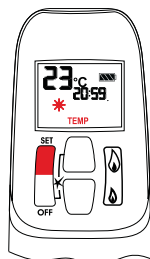
- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour modifier le mode de fonctionnement dans l'ordre suivant:



NOTE: Il est également possible d'accéder au mode manuel en appuyant soit sur le bouton 🔥 (haute flamme) soit sur le bouton 🔥 (basse flamme).



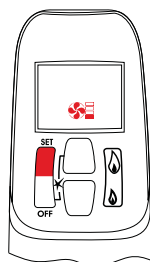
- **MAN** – Mode manuel
Ajustage manuel de la hauteur de flamme.



- **TEMP** – Mode de température en heure de jour (l'installation doit être en mode de veille; veilleuse allumée)
La température ambiante est mesurée et comparée à la température réglée. La hauteur de la flamme est alors ajustée automatiquement pour atteindre la température en heure de jour.

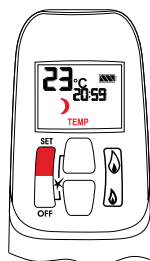


- **Light** – Mode de réglage éclairage/variateur
ALLUMER et ETEINDRE l'éclairage/variateur et ajuster la clarté.

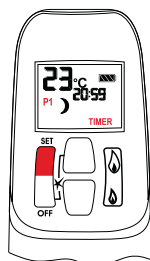


- **Fan** – Mode de paramétrage du ventilateur circulant
ALLUME et ETEINT le ventilateur circulant et ajuste la vitesse du ventilateur.

NOTE: Pour ARRÊTER le ventilateur, appuyer sur le bouton (basse flamme) jusqu'à ce que les 4 barres de niveau disparaissent.



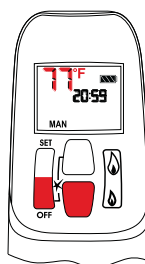
- **TEMP** – Mode de température de remise en heure de nuit (l'installation doit être en mode de veille; veilleuse allumée)
La température ambiante est mesurée et comparée à la température de remise en heure de nuit. La hauteur de la flamme est alors ajustée automatiquement pour atteindre la température de remise en heure de nuit.



- **TIMER** – Mode d'horloge (L'installation doit être en mode de veille; veilleuse allumée)
Les horloges P1 et P2 (programme 1, programme 2) peuvent être programmés chacun pour s'ALLUMER et s'ETEINDRE à des heures spécifiques. Pour les instructions, consultez le mode de programmation d'horloge.

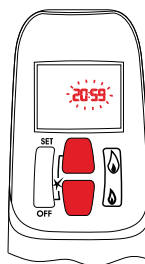
NOTE: L'écran affiche la température réglée toutes les 30 secondes.

PARAMÈTRE HORLOGE °C/24 HEURES OU °F/12 HEURES



- Appuyer sur les boutons **OFF** et (petite flamme) jusqu'à ce que l'écran passe de l'horloge Fahrenheit/12 heures à l'horloge Celsius/24 heures et inversement.

RÉGLAGE DE L'HEURE

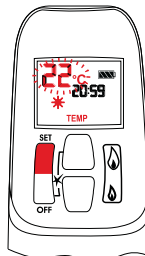


- L'affichage de l'heure clignote soit après:
 - l'installation de la pile, soit
 - en appuyant simultanément sur les boutons (haute flamme) et (basse flamme).
- Appuyer sur le bouton (haute flamme) pour régler l'heure.
- Appuyer sur le bouton (basse flamme) pour régler les minutes.
- Appuyer sur **OFF** ou attendre simplement pour retourner au mode manuel.

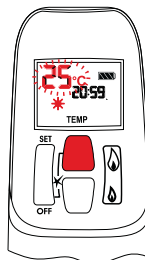
CONFIGURATION DES TEMPÉRATURES ON/OFF

Configurer la température «HEURE DU JOUR»

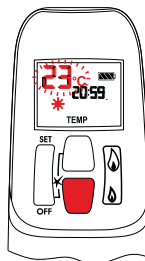
PARAMETRES PAR DEFAUT: (soleil), 23°C/74°F



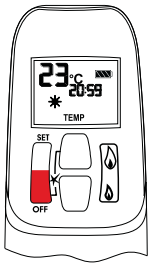
- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TEMP (soleil). Maintenir enfoncé le bouton SET jusqu'à ce que la fonction TEMP fasse éclair.



- Appuyer sur le bouton (haute flamme) pour augmenter la température de réglage de l'heure du jour .

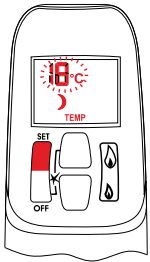


- Appuyer sur le bouton (basse flamme) pour réduire la température de réglage de l'heure du jour .

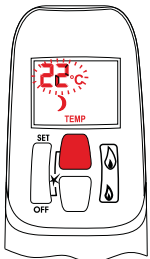


- Appuyer sur OFF ou attendre simplement pour terminer la programmation.

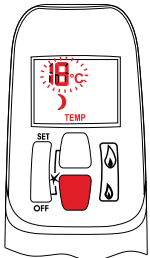
Réglage de la «REMISE EN HEURE DE NUIT» Température
PARAMETRES PAR DEFAULT: (lune), «--» (OFF)



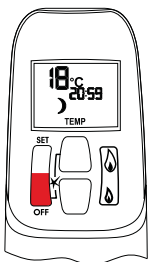
- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode TEMP (lune). Maintenir enfoncé le bouton SET jusqu'à ce que la fonction TEMP fasse éclair.



- Appuyer sur le bouton (haute flamme) pour augmenter la température de remise en heure de nuit .



- Appuyer sur le bouton (basse flamme) pour réduire la température de remise en heure de nuit .



- Appuyer sur OFF ou attendre simplement pour terminer la programmation.

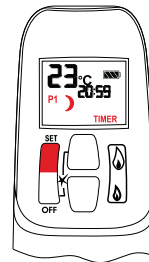
RÉGLAGE DU PROGRAMME DES HORLOGES

Paramètres par Default

CE: Programme 1: P1 : 6h:0 P1 : 8:00
Programme 2: P2 : 23:50 P2 : 23:50
CSA: Programme 1: P1 : 6:00^{am} P1 : 8:00^{am}
Programme 2: P2 : 23:50^{pm} P2 : 11:50^{pm}

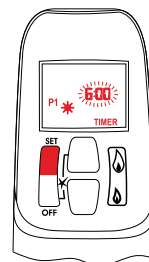
- 2 périodes «allumé» (ON) peuvent être programmées par jour.
- CE: Le jour commence à 0:00, se termine à 23:50
- CSA: Le jour commence à 12:00^{am}, se termine à 11:50^{pm}
- Les périodes «allumé/éteint (ON/OFF)» doivent être programmées dans l'ordre suivant: P1 ≤ P1 < P2 ≤ P2 .

- Si P1 = P1 ou P2 = P2 , l'horloge est désactivée.
- Pour laisser le feu allumé pendant toute la nuit, le définir comme suit:
CE: P2 23:50 et P1 0:00
CSA: P2 11:50^{pm} et P1 12:00^{am}
seulement si le module est connecté

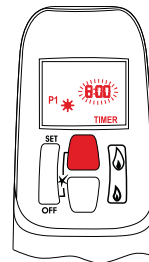


- Sélectionner le mode d'horloge en appuyant brièvement sur le bouton SET.

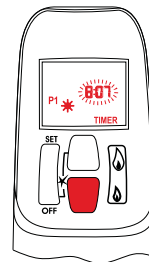
Réglage P1 heure ALLUMÉE



- Maintenir enfoncé le bouton SET jusqu'à ce que P1 (soleil) s'affiche et que l'heure clignote.

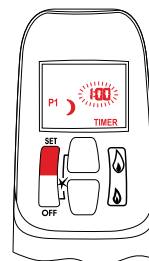


- Régler les heures en appuyant sur le bouton (haute flamme).

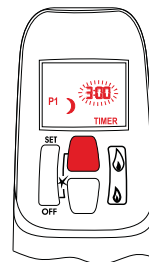


- Régler les minutes en appuyant sur le bouton (basse flamme).

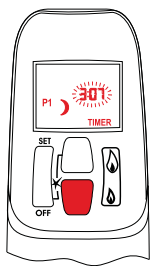
Réglage P1 heure ETEINTE



- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode P1 heure ETEINTE. P1 (lune) est affiché et l'heure clignote.



- Régler les heures en appuyant sur le bouton (haute flamme).



- Régler les minutes en appuyant sur le bouton (basse flamme).

Réglage P2 heure ALLUMÉE

- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode P2 heure ETEINTE. P2 (soleil) est affiché et l'heure clignote.
- Voir les instructions REGLAGE P2 HEURE ALLUMÉE.

Réglage P2 heure ETEINTE

- Appuyer brièvement sur le bouton SET pour naviguer au mode P2 heure ETEINTE. P2 (lune) est affiché et l'heure clignote.
- Voir les instructions REGLAGE P2 HEURE ETEINTE.
- La présente partie termine la programmation des horloges P1 et P2. Appuyer sur le bouton OFF. La télécommande enregistre automatiquement vos modifications.

FONCTIONNEMENT MANUEL

(Uniquement possible si le bouton MANUEL est utilisé)

L'accès au brûleur de la veilleuse est uniquement nécessité en cas d'allumage avec une allumette.

En tournant le bouton de la soupape principale, ne pas forcer. Le bouton possède une griffe qui s'enclipsé jusqu'à ce que les arrêts d'extrémité soient atteints. Ceci permet un ajustage manuel de la hauteur de flamme ainsi qu'un ajustage de la position de veille de la veilleuse.

1. **STOP!** Lire les informations de sécurité ci-jointes avant d'agir.
2. Tourner le bouton de la soupape principale en position **OFF** , dans le sens complet des aiguilles d'une montre.
3. Tourner le bouton MANUEL en position **MAN** , dans le sens complet des aiguilles d'une montre.
4. Mettre le bouton ON/OFF (si dans l'équipement) sur le **O** (position OFF).
5. Attendre cinq (5) minutes pour débrancher le gaz. Vérifier qu'il n'y a pas de gaz dans la zone autour de l'installation, y compris au niveau du sol. **Si vous détectez du gaz, ARRÊTEZ l'installation ! Observer la rubrique «QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ?» aux informations de sécurité à la page 43.** Si aucun gaz n'est présent, passer à l'étape 6.
6. Mettre le bouton ON/OFF (si dans l'équipement) sur le **I** (position ON).
7. Le bouton MANUEL en position **MAN** permet d'accéder à un élément de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse et à un allumeur piézo (en option).
8. Enfoncer complètement l'élément de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse en le gardant enfoncé pour démarrer le flux du gaz de la veilleuse (voir figure 24).

Allumage avec une allumette:

Allumer immédiatement la veilleuse avec une allumette en continuant de maintenir l'élément de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse pendant environ une (1) minute après que la veilleuse soit allumée. Relâcher l'élément

de manoeuvre manuelle de la soupape de veilleuse. Si la veilleuse ne reste pas allumée, attendre cinq (5) minutes et répéter l'opération.

Allumage avec allumeur piézo:

Remplacer le câble d'allumage du récepteur vers la soupape (voir figure 24). Appuyer sur l'allumeur piézo pour allumer. Si la veilleuse ne reste pas allumée, attendre cinq (5) minutes et répéter l'opération.

⚠ AVERTISSEMENT

Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs essais, mettre le bouton de la soupape principale en position **OFF** et passer à l'étape 12.

9. Si cette opération est applicable, remplacer le panneau d'accès à la veilleuse avant d'agir.
10. Tourner le bouton MANUEL en position **ON** , dans le sens inverse complet des aiguilles d'une montre.
11. Tourner bouton de la soupape principale en position **ON**, dans le sens inverse complet des aiguilles d'une montre .
12. Si l'installation ne fonctionne pas, suivre les instructions de la rubrique «ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'INSTALLATION».

ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ VERS L'APPAREIL

1. Mettre le bouton ON/OFF (si dans l'équipement) sur le **O** (position OFF).
2. Si la commande de gaz est accessible, tourner le bouton de la soupape principale en position **OFF**, dans le sens complet des aiguilles d'une montre .

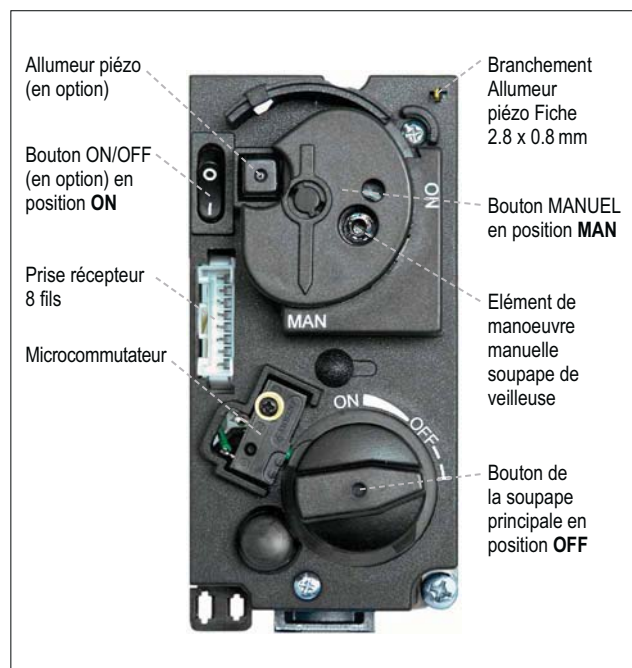


Figure 24: Bloc gaz GV60, chapeau

MISE AU REPOS AUTOMATIQUE**6 heures sans fonction de communication**

(version CSA)

- Mode manuel/mode température/horloge: Le bloc gaz GV60 passe en flamme de veilleuse si aucun changement de la hauteur de flamme n'intervient pendant une période de 6 heures. Au mode température/horloge, si la température ambiante de la pièce change, la hauteur de flamme sera ajustée automatiquement pour maintenir la température réglée et le feu continuera à fonctionner normalement. Le bloc gaz GV60 passe en flamme de veilleuse si la température réglée et la température ambiante de la pièce restent identiques pendant une période de 6 heures.

Surchauffe du récepteur

(uniquement pour les versions à module)

- Le bloc gaz GV60 en flamme de veilleuse si la température du récepteur est supérieure à 140°F (60°C). Le brûleur principal se rallume uniquement si la température est inférieure à 140°F (60°C).

1 heure d'arrêt pour les récepteurs spéciaux

(uniquement les foyers de chambres à coucher)

- Le bloc gaz GV60 en flamme de veilleuse si aucun changement de la hauteur de flamme n'intervient sur une période de 1 heure.

ARRÊT AUTOMATIQUE**Recepteur de pile déchargée**

- Avec une basse puissance de pile dans le récepteur, le système arrête la flamme complètement. Ceci ne se produit pas si l'alimentation électrique est interrompue.


Arrêt cinq jours

(version CSA)

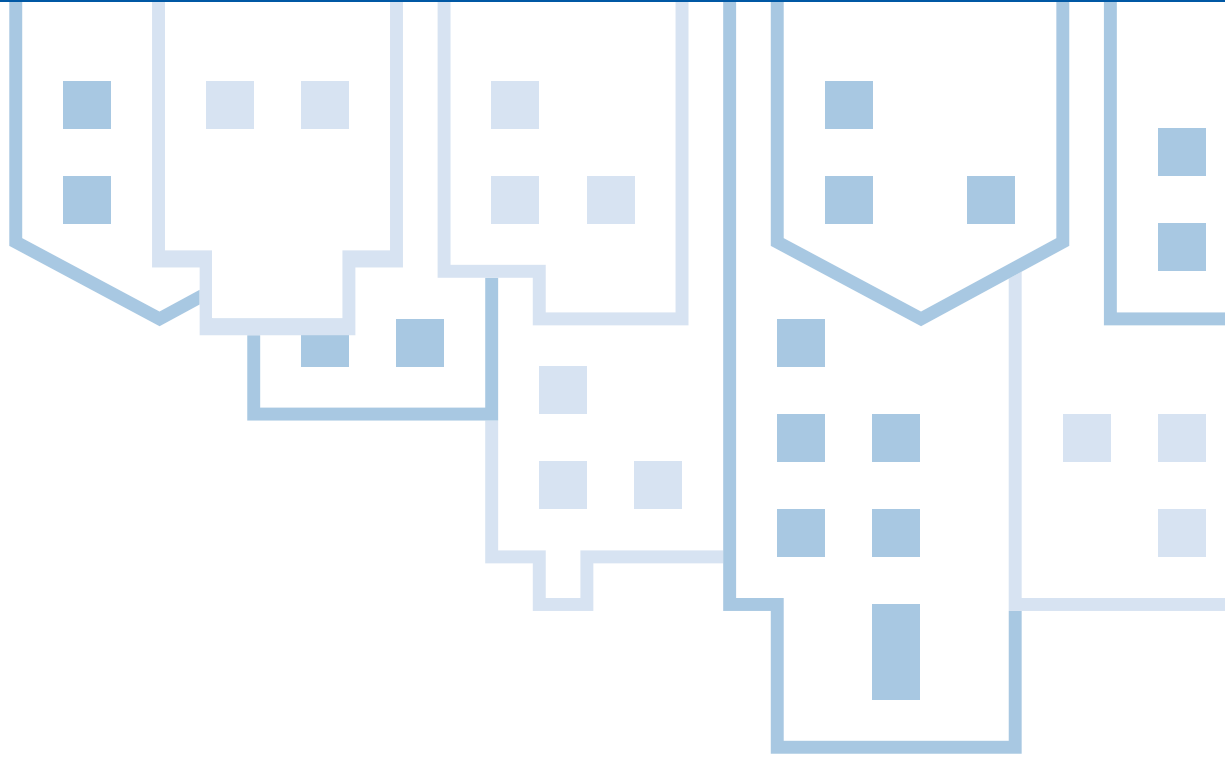
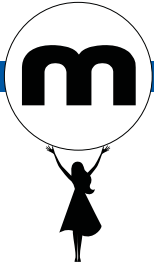
- Le système arrête complètement le feu si aucun changement de la hauteur de la flamme n'intervient pendant 5 jours.

Arrêt du second thermocouple

(en option)

- Option du second thermocouple: Le système arrête le feu si le brûleur principal ne s'allume pas complètement environ 20 secondes après l'allumage ou après avoir appuyé sur le bouton  (haute flamme).

NOTE: Avant l'allumage suivant, il y a une période d'attente de 2 minutes. Si le thermocouple est encore trop chaud, vous entendrez un bip long.



MERTIK MAXITROL®

Exclusive Distributor Europe
for Maxitrol Company

Mertik Maxitrol GmbH & Co. KG
Warnstedter Str. 3
06502 Thale
Germany
Tel: + 49 3947 400-0
Fax: + 49 3947 400-200
www.mertikmaxitrol.com

MAXITROL®

Exclusive Distributor North America
for Mertik Maxitrol

Maxitrol Company, Inc.
23555 Telegraph Rd., PO Box 2230
Southfield, MI 48037-2230
USA
Tel: +1 248-356-1400
Fax: +1 248-356-0829
www.maxitrol.com

GV60-B-II.OI-EN-12.2014